

i-on Security System

User Guide

For i-on30R+, i-on40H+, i-onG2SM and i-onG3MM

i-on Sicherheitssystem

Benutzerhandbuch

Für i-on30R+, i-on40H+, i-onG2SM und i-onG3MM

Système de sécurité i-on

Manuel d'utilisation

Pour i-on30R+, i-on40H+, i-onG2SM et i-onG3MM

Sistema di allarme i-on

Manuale utente

Per i-on30R+, i-on40H+, i-onG2SM e i-onG3MM

i-on Beveiligingssysteem

Gebruiksaanwijzing

Voor i-on30R+, i-on40H+, i-onG2SM en i-onG3MM

NOTES

i-on Security System

For i-on30R+, i-on40H+, i-onG2SM and i-onG3MM

Contents

About this guide	3
About i-on alarm systems	3
System components	4
Control unit	4
Keypads	4
Detectors	4
Scantronic SecureConnect™	5
Proximity tags	5
Internal radio sounders	5
External sirens	5
Network cameras	5
Remote controls	5
Hold-up alarm transmitters	5
Output devices	5
Operational features	6
Comprehensive set/unset flexibility	6
Alarm communication	6
User options	6
Users and user types	6
HUA/panic alarms	6
Full logging	6
Test options	7
Installer remote access	7
Jamming and tamper monitoring	7
Using the system	7
Keypad keys	7
About the standby screen	8
Setting the system	8
Unsetting the system	8
Managing alarms	9
Managing alerts	9
Accessing the User menu	10
Omitting zones	10

About this guide

Thank you for choosing an i-on alarm system – one of the most advanced and trusted products available today to protect people and property.

This guide provides an introduction to i-on alarm systems for users. It describes the main components, the key features and how to carry out typical day-to-day tasks.

If you need additional information, including details of the options in the User menu, please refer to the *Administration and User Manual*. This and other publications referred to in this guide are available from the Scantronic web site.

Note: Some features described in this guide may not be available, depending on configuration. Please ask your installer if you would like them to be available.

About i-on alarm systems

i-on alarm systems are suitable for domestic and commercial properties. All systems support the use of radio (wireless) detectors. All but the i-on30R+ also support wired detectors.

The maximum number of detectors (zones) your system can use is dependent on the panel you have selected – please contact your installer if you need to know this information.

The i-on range of alarm systems support a wide range of communication options, configuration settings and peripheral devices, which provide the flexibility needed to customise the system to match the most demanding applications.

All systems benefit from being future-flexible: as new features are developed, your alarm system can be updated remotely or locally with the latest software to keep it up to date.

System components

This section outlines typical components that your alarm system may include. Your installer may have added other items, depending on your requirements.

If there are components described here that you would like to add to your system, please contact your installer.

Control unit

The control unit is the main processing unit of the alarm system and is usually located out of sight. Please ensure that it is accessible for your installer to carry out periodic maintenance tasks.

The control unit must be opened only by an installer. If you attempt to do this yourself, an alarm will be sounded, and you may need your installer to reset the system.

Keypads



Keypads provide the main means of operating the system, such as to set or unset the system, access options and acknowledge alarms.

There are several different types and styles of keypad, including radio keypads, which communicate with the system wirelessly.

You can identify yourself to the system by entering your unique access code at the keypad. Alternatively, if the keypad includes a proximity tag reader, you can simply present your proximity tag.

The LCD display shows messages, prompts and options that guide you through the user interface.

Detectors

Detectors are devices that detect alarm conditions. Some models connect wirelessly to the system (via radio), others use physical wire. The following shows some popular examples.



Passive Infra-Red (PIR) movement detector. Pet-tolerant versions are available.



Dual-technology (PIR and microwave) movement detector. These are suitable for more demanding environments such as garages and conservatories (please ask your installer for advice).



Smoke detector.



Slimline door contact – to detect when doors are opened.



Shock contact – to detect when a door or window is forced.



Perimeter PIR detector – to monitor external areas such as gardens. Dual-sensor technology and pet-tolerant mode ensure reliable outside operation.

Note: Other detectors are available – please contact your installer for details.

Note: Since there is normally only one detector per zone, the terms “zone” and “detector” are often used interchangeably.

Scantronic SecureConnect™



The Scantronic SecureConnect app allows you to monitor and control your alarm system over the internet from your phone or tablet.

Proximity tags



Each user can have a unique proximity tag. When presented to a keypad, the tag performs the same action as entering an access code.

Proximity tags make it easier for you to set or unset the system, and there is no need to remember an access code.

Internal radio sounders



These are intended for use in areas that are out of audio range of a keypad but where you need to hear alarms, entry tones, exit tones and other sounds.

External sirens



These are mounted externally, high up in a visible location for deterrence. They include a powerful sounder and strobes. Wired and radio sirens are available. Up to four external radio sirens can be used for strategic placement around your property.

Network cameras

Internal and external network cameras are available. These allow the control unit to record images when an alarm occurs.

You can view the images through the system log, including via the SecureConnect app. The images can also be sent automatically to an email address when an alarm occurs.

Remote controls



Each user can have a portable remote control to set or unset the system or operate output devices from a distance.

Hold-up alarm transmitters



Small portable Hold-Up Alarm (HUA) transmitters, also known as Panic Alarms (PAs), allow you to start a hold-up alarm from anywhere in range of your control unit.

Output devices

Your installer can set up your alarm system to switch external devices, such as lights or heating systems, on or off.

Devices can switch on or off automatically, such as when the system is set or when an alarm occurs. Alternatively, you can switch them on or off manually from a keypad, using a remote control or from the SecureConnect app.

Operational features

This section provides an overview of other operational features of i-on alarm systems from a user's perspective.

Comprehensive set/unset flexibility

There are many options available to the installer to configure the setting/unsetting process to match your specific requirements.

If at any time, your requirements change, please contact your installer, who may be able to adjust the set/unset procedure without making any physical changes.

Your system is configured either as a part-setting system or as a partitioned system:

Part-setting system

In a part-setting system, the system can set in one of four ways: either full set or one of three part sets (part set B, C or D). When the system is full set, all zones are set. When the system is part set, only the zones that belong to the part set are set.

A part set may, for example, set the downstairs areas, leaving the upstairs unset (e.g. for use during the night).

Partitioned system

A partitioned system is designed for larger installations, such as office blocks occupied by several companies.

A partitioned system consists of several partitions (perhaps one per company) that can be individually set or unset without affecting the others.

In addition, each partition can be set or part set (part set B, C or D) in exactly the same way as for a part-setting system.

Alarm communication

When the system detects an alarm, it starts the external sounder/strobe units and operates internal sounders, including the sounder in keypads and the control unit.

If you wish, your installer can also configure the control unit to communicate alarms externally to:

- An Alarm Receiving Centre (ARC), via the internet or a fixed-line telephone network.
- An email address.
- A mobile phone using a text message.

Note: Communications via the internet is provided as standard. Connecting the control unit to a mobile (GSM or 4G) or fixed-line (PSTN) phone network requires the installer to fit a plug-on module.

User options

Authorised users can access a User menu from a keypad. The menu contains options to add users, omit zones, view log information, test the system, configure the system and switch devices (outputs) on or off.

You can find full details of the user options in the *Administration and User Manual*.

Users and user types

i-on gives you the ability to define many different users, each of which can have a unique access code, proximity tag, remote control and HUA transmitter.

Each user has a user type, such as Normal User, Admin User or Master User. The user type determines the privileges that the user has to the system.

HUA/panic alarms

 You can generate Hold-Up Alarm (HUA), otherwise known as a panic alarm, from a keypad, a remote control, hand-held HUA transmitter or using a separate panic button.

Full logging

The control unit logs all actions, alarms and alerts. You can review the logged events through the User menu.

Test options

The User menu contains a comprehensive set of options that you can use to test the system or to determine the owner of a device such as a proximity tag or remote control.

Installer remote access

The installer has a separate Installer menu, which contains the options needed to configure your system. The menu can be accessed through a keypad.

An alternative is to allow the installer to access your system remotely over the internet, which may provide service benefits.

You have the ability to enable or disable remote access as required through the User menu.

Jamming and tamper monitoring

i-on alarm systems use advanced techniques to monitor your system continuously for possible jamming or tamper attacks.

Using the system

This section describes typical tasks that you may need to carry out from time to time once the system is set up.

Note: For further information about these and other tasks, please refer to the *Administration and User Manual*.

Keypad keys

Figure 1 shows the layout of keys on a typical keypad.

The purpose of each key (other than the numerical keys) is described next.

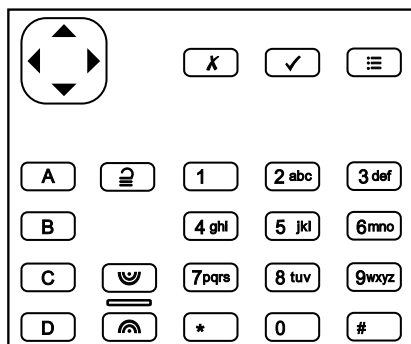


Figure 1. Typical keypad keys



Navigation key:

▲ Scrolls up, or moves the cursor left.

▼ Scrolls down, or moves the cursor right.

► Changes the value, displays further information, or inserts a space.

◀ Changes the value, or deletes the character to the left.

The key glows red or green to indicate system status (green = normal; red = alarm/fault).



This key exits an option or cancels a change.



Confirms an action, such as selection of an option or acknowledgement of an alarm.



Pressing this key gives you access to the user menu when the standby screen is displayed (see page 9).



For a part-setting system, this fully sets the system*. For a partitioned system, it fully sets partition 1*.



For a part-setting system, these set part set B, C or D*.
For a partitioned system, they fully set partition 2, 3 and 4 respectively*.



Unsets the system.



A Hold Up Alarm (HUA) is started when both of these keys are pressed (if enabled by the installer).

*This is the default action; the installer can configure these keys perform a different setting action, or to operate an output.

About the standby screen

When the system is idle (either while set or unset), the display shows the “standby screen”. For example:

```
i-on40H+
10:43 03/07/2019
```

Setting the system

Readying the system to start an alarm if someone moves into a protected area is called “setting” the system.

You can set your system using a variety of different methods, depending on system configuration. The following explains a typical method using a keypad.

Note: Please refer to the *Administration and User Manual* for full details.

1. Enter your access code or present your proximity tag at the keypad. If you enter your access code, the display shows a * for each completed digit:

```
Enter Access Code:
(* )
```

2. If setting options are displayed, you can press ▲ or ▼ followed by ✓ to choose the option you require:

```
Setting Options
Full Set All
```

- **Full Set/Full Set All:** To set the whole system. Alternatively, press the A key*.
- **Part Set B|C|D:** To set part set B, C or D only. Alternatively, press the B, C or D key*.
- **Partitions:** To set or part set a partition. Alternatively, press the B, C or D key to full set a partition*.

*Your installer may have configured the system to allow you to quick set using A, B, C or D without entering an access code or presenting a proximity tag first.

3. You will hear a continuous exit tone (unless the system is configured for silent or instant setting).

The system sets when one of the following occurs, depending on how the system is configured:

- Immediately.
- After a period of time.
- When you exit the premises.

The A, B, C or D key illuminates to indicate the set status (unless disabled by the installer). For example, in a part-setting system, the A key is illuminated if the system is fully set.

Unsetting the system

Disarming the system so that people can move freely is called “unsetting”.

To unset the system from a keypad:

1. Enter through the designated entry route. Do not stray from this route – you may cause an alarm.
2. If you hear a tone, go directly to the keypad, since you will have limited time to unset the system before it generates an alarm.
3. Enter your access code or present your proximity tag.

Managing alarms

If there is an alarm, you will need to silence the sirens and sounders (if they are still running), acknowledge the cause of the alarm and reset the system.

Note: Please refer to the *Administration and User Manual* for full details.

To silence, acknowledge and reset an alarm:

1. Make sure that it is safe to enter the premises.
2. Enter your access code or present your proximity tag in the normal way. This silences the alarm (if the sirens and sounders are still operating).

3. The navigation key glows red and the display shows, for example:

```
Press tick to reset
Zone 000
```

The display alternates between showing the zone number (e.g. "Zone 000") and alarm type.

4. If you see "reset" in the message (see above):
 - Press ✓ – this acknowledges the alarm and resets the system. The system returns to standby and is ready to set again. The navigation key returns to its normal (green) state.

If you see "Call Installer" or "Call ARC" at the top of the screen:

- Press ✓ – this acknowledges the alarm, but you will need to call the installer or ARC to reset the system. Although the system is not reset, you will still be able to set and unset the system normally. The navigation key and applicable set/unset icons stay red until the alarm is reset.

Managing alerts

An alert is an event that is not directly related to an intrusion event, such as a low battery or a communications fault.

An alert does not cause an alarm sound. Instead, the navigation key on keypads glows red when the system is unset, and keypads give a short "beep" approximately every second if the alert has not been acknowledged.

To view the cause of the alert:

1. Make sure the system is unset and that the keypad shows the standby screen.
2. Before entering your access code, press ✓.
3. Enter your access code or present your proximity tag to the keypad. The bottom line displays the most recent alert. For example:

```
Tick to continue
Bat Low/Missing
```

4. Press ✓ to acknowledge that you have read the alert. Repeat this step for any other alerts that may be active.
5. If you see a message similar to the following:

```
RESET FAULTS
Z041 FREEZER
```

This indicates that the alert has been caused by a "technical" zone (which typically is used to monitor equipment such as a freezer), and the detector is still active. If you can, rectify the problem and repeat the procedure.

If you cannot clear the fault, please contact your installer.

6. The standby screen is displayed and the beeping stops. The navigation key continues to glow red until the faults are rectified.

Accessing the User menu

The User menu gives access to user options such as to omit zones, view log information and add new users. The range of options available to you depends on your user type (privileges).

To access the User menu:

1. Make sure the display shows the standby screen.
2. Press .
3. Enter your user code:

```
Enter Access Code:
(* )
```

The first option is displayed:

```
MENU
Omit Zones >
```

Press ▲ or ▼ to scroll through the options, followed by ✓ to select the option you require. The options are fully documented in the *Administration and User Manual*.

4. To leave the menu and return to the standby screen, press ✕ (if necessary, several times).

Omitting zones

You can omit a zone before setting the system. Omitting a zone prevents it from generating an alarm if the zone is triggered while the system is set. You may, for example, want to omit a zone that protects a garage to enable access without causing an alarm while the system is set.

Note: The zone returns to normal operation when the system is unset.

Note: You can omit only those zones that the installer has specified can be omitted.

To omit zones:

1. Access the User menu, as described in the previous section.

2. Select the *Omit Zones* option. The first zone you can omit is displayed. For example:

```
OMIT ZONES
Zone 000 I
```

An “O” is displayed at the end of the line if the zone is Omitted. An “I” is displayed if the zone is Included.

3. Press ▲ or ▼ to display the zone you wish to omit, then ► to mark it for omission. Press ► again if you made a mistake and want the zone to be included.

Repeat this step for any other zones you wish to omit (or change to be included).

4. Press ✓ to store changes.

This product must be installed and maintained only by qualified service personnel.

The information, recommendations, descriptions and safety notations in this document are based on Eaton Corporation's ("Eaton") experience and judgment and may not cover all contingencies. If further information is required, an Eaton sales office should be consulted. Sale of the product shown in this literature is subject to the terms and conditions outlined in appropriate Eaton selling policies or other contractual agreement between Eaton and the purchaser.

THERE ARE NO UNDERSTANDINGS, AGREEMENTS, WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR MERCHANTABILITY, OTHER THAN THOSE SPECIFICALLY SET OUT IN ANY EXISTING CONTRACT BETWEEN THE PARTIES. ANY SUCH CONTRACT STATES THE ENTIRE OBLIGATION OF EATON. THE CONTENTS OF THIS DOCUMENT SHALL NOT BECOME PART OF OR MODIFY ANY CONTRACT BETWEEN THE PARTIES.

In no event will Eaton be responsible to the purchaser or user in contract, in tort (including negligence), strict liability or otherwise for any special, indirect, incidental or consequential damage or loss whatsoever, including but not limited to damage or loss of use of equipment, plant or power system, cost of capital, loss of power, additional expenses in the use of existing power facilities, or claims against the purchaser or user by its customers resulting from the use of the information, recommendations and descriptions contained herein. The information contained in this manual is subject to change without notice.

© 2019 Eaton.

Eaton, Security House, Vantage Point Business Village,
Mitcheldean, GL17 0SZ. www.touchpoint-online.com
SecureConnect is a trademark of Eaton.



Inhalt

Über dieses Handbuch	11
----------------------------	----

Informationen zu i-on-Alarmsystemen	11
---	----

Systemkomponenten	12
-------------------------	----

Steuereinheit	12
Bedienteile	12
Melder	12
Scantronic SecureConnect™	13
Chipschlüssel	13
Interne Funksirenen	13
Externe Sirenen	13
Netzwerkcameras	13
Fernbedienungen	13
Überfallsender	13
Ausgabegeräte	13

Bedienungsoptionen	13
--------------------------	----

Zahlreiche Möglichkeiten zur Aktivierung/Deaktivierung	13
Alarmübermittlung	14
Benutzeroptionen	14
Benutzer und Benutzertypen	14
Überfall-/Panikalarne	14
Vollständige Speicherung von Ereignissen	14
Testoptionen	14
Fernzugriff für Errichter	15
Überlagerungs- und Sabotageüberwachung	15

Verwenden des Systems	15
-----------------------------	----

Tasten des Bedienteils	15
Hinweise zum Standby-Bildschirm	16
Aktivieren des Systems	16
Deaktivieren des Systems	16
Alarmer verwalten	16
Warnmeldungen verwalten	17
Benutzermenü anzeigen	17
Zonen sperren	18

Über dieses Handbuch

Sie haben sich für ein i-on-Sicherheitssystem entschieden und damit für eines der fortschrittlichsten und zuverlässigsten Produkte für den Schutz von Menschen und Eigentum.

In diesem Handbuch wird eine Einführung in i-on-Alarmsysteme für Benutzer gegeben. Beschrieben werden die Hauptkomponenten, die Hauptfunktionen und die Vorgehensweise für typische tägliche Aufgaben.

Weitere Informationen, zum Beispiel zu den Optionen im Benutzermenü, finden Sie im *Administrator- und Benutzerhandbuch*. Das vorliegende Handbuch sowie alle anderen genannten Handbücher können über die Scantronic-Website bezogen werden.

Hinweis: Einige der in diesem Handbuch beschriebenen Funktionen sind möglicherweise in bestimmten Konfigurationen nicht verfügbar. Wenn Sie diese Funktionen nutzen möchten, wenden Sie sich an Ihren Errichter.

Informationen zu i-on-Alarmsystemen

i-on-Alarmsysteme eignen sich für den privaten und gewerblichen Einsatz. Alle Systeme unterstützen drahtlose (Funk-)Melder. Alle Systeme außer i-on30R+ unterstützen auch drahtgebundene Melder.

Die maximale Anzahl an Meldern (Zonen), die in einem System verwendet werden kann, hängt von der ausgewählten Zentrale ab. Wenden Sie sich hierzu ggf. an den Errichter.

i-on-Alarmsysteme unterstützen viele verschiedene Kommunikationsoptionen, Konfigurationseinstellungen und Peripheriegeräte. Dank dieser Flexibilität lassen sich die Systeme für die anspruchsvollsten Anwendungen anpassen.

Alle Systeme bleiben auch in Zukunft flexibel: Neu entwickelte Funktionen können per Firmware-Update lokal oder ferngesteuert in Ihrem Alarmsystem installiert werden.

Systemkomponenten

In diesem Abschnitt werden typische Komponenten von Alarmsystemen beschrieben. Abhängig von Ihren Anforderungen hat der Errichter gegebenenfalls noch andere Komponenten hinzugefügt.

Wenn Sie hier beschriebene Komponenten zu Ihrem System hinzufügen möchten, wenden Sie sich an den Errichter.

Steuereinheit

Die Steuereinheit ist der Hauptprozessor des Alarmsystems und befindet sich für gewöhnlich außer Sichtweite. Stellen Sie sicher, dass sie für den Errichter zur Durchführung regelmäßiger Wartungsmaßnahmen zugänglich ist.

Die Steuereinheit darf nur vom Errichter geöffnet werden. Wenn Sie dies selbst versuchen, wird ein Alarm ausgegeben und der Errichter muss das System eventuell zurücksetzen.

Bedienteile



Mit Bedienteilen kann das System bedient werden, wie etwa Aktivieren oder Deaktivieren des Systems, Aufrufen von Optionen und Bestätigen von Alarmen.

Bedienteile sind in verschiedenen Typen und Ausführungen erhältlich, z. B. Funkbedienteile, die mit dem System drahtlos kommunizieren.

Sie identifizieren sich im System durch Eingabe eines eindeutigen Zugriffscodes am Bedienfeld. Wenn das Bedienteil über einen Chipsleser verfügt, können Sie alternativ Ihren Chipschlüssel verwenden.

Auf dem LC-Display werden Meldungen, Eingabeaufforderungen und Optionen angezeigt.

Melder

Melder sind Geräte, die Alarmzustände erkennen. Einige Modelle sind drahtlos (per Funk) mit dem System verbunden, andere sind drahtgebunden. Im Folgenden sind einige gebräuchliche Beispiele abgebildet.



Passiver Infrarot-Bewegungsmelder (PIR). Auch als haustiertolerante Versionen verfügbar.



Bewegungsmelder mit Dual-Technologie (PIR und Mikrowellen). Diese eignen sich für anspruchsvollere Umgebungen wie Garagen und Wintergärten (wenden Sie sich bei Fragen an den Errichter).



Rauchmelder.



Flacher Türkontakt – Erkennung geöffneter Türen.



Schockkontakt – Erkennung gewaltsam geöffneter Türen oder Fenster.



Perimeter-PIR-Detektor – Überwachung externer Bereiche wie Gärten. Dual-Sensor-Technologie und haustiertolerante Technologie gewährleisten zuverlässigen Betrieb im Freien.

Hinweis: Es sind weitere Detektoren verfügbar. Wenden Sie sich bei Fragen an den Errichter.

Hinweis: Weil pro Zone in der Regel nur ein Melder vorhanden ist, werden die Begriffe „Zone“ und „Melder“ synonym verwendet.

Scantronic SecureConnect™



Mit der SecureConnect-App von Scantronic können Sie Ihr Alarmsystem über das Internet auf einem Smartphone oder Tablet verwalten und steuern.

Chipschlüssel



Jedem Benutzer kann ein eindeutiger Chipschlüssel zugeordnet werden. Anstelle der Eingabe eines Zugriffscode kann der Benutzer dann den Chipschlüssel vorweisen.

Chipschlüssel ermöglichen ein besonders bequemes Aktivieren/Deaktivieren des Systems. Außerdem müssen Sie sich keinen Zugriffscode merken.

Interne Funksirenen



Diese sind für den Einsatz in Bereichen vorgesehen, die außerhalb der akustischen Reichweite eines Bedienteils liegen, in denen jedoch die Alarmtöne sowie Systemtöne beim Betreten/Verlassen usw. hörbar sein sollen.

Externe Sirenen



Die Montage erfolgt zur Abschreckung im Außenbereich, in möglichst großer Höhe und gut sichtbar. Die Signalisierung erfolgt mit einem akustischen Signal und einer Blitzleuchte. Es sind Draht- und Funksirenen erhältlich. Es können bis zu vier Funksirenen zur strategischen Platzierung eingesetzt werden.

Netzwerkcameras

Es sind interne und externe Netzwerkcameras verfügbar. Mithilfe der Kameras kann die Steuereinheit im Alarmfall Bilder aufzeichnen.

Sie können die Bilder über den Ereignisspeicher des Systems sowie über die

SecureConnect-App anzeigen. Die Bilder können im Alarmfall auch automatisch an eine E-Mail-Adresse gesendet werden.

Fernbedienungen



Jedem Benutzer kann eine tragbare Fernbedienung ausgehändigt werden, mit der sich das System aktivieren/deaktivieren lässt und mit der sich Ausgabegeräte fernsteuern lassen.

Überfallsender



Mit kleinen tragbaren Überfallsendern (Panikalarmsendern) können Sie Überfallalarme innerhalb der Reichweite der Steuereinheit ferngesteuert auslösen.

Ausgabegeräte

Der Errichter kann Ihr Alarmsystem so einrichten, dass es externe Geräte wie Beleuchtung und Heizsysteme ein- und ausschaltet.

Geräte können automatisch beim Aktivieren des Systems oder im Alarmfall ein-/ausgeschaltet werden. Alternativ können Sie die Geräte manuell mit einem Bedienteil, einer Fernbedienung oder über die SecureConnect-App ein-/ausschalten.

Bedienungsoptionen

Dieser Abschnitt gibt einen Überblick über weitere Bedienungsoptionen der i-on-Alarmsysteme für Benutzer.

Zahlreiche Möglichkeiten zur Aktivierung/Deaktivierung

Der Errichter hat zahlreiche Möglichkeiten zur Anpassung des Aktivierungs-/Deaktivierungsvorgangs an Ihre spezifischen Anforderungen.

Wenn sich Ihre Anforderungen irgendwann ändern, wenden Sie sich an Ihren Errichter. Dieser kann die Aktivierungs-/Deaktivie-

rungsvorgänge möglicherweise sogar ohne Änderungen an der Hardware anpassen.

Das System wird entweder als System mit interner Aktivierung oder als System mit Teilbereichen konfiguriert.

System mit interner Aktivierung

Ein System mit interner Aktivierung kann auf eine von vier Arten aktiviert werden: mittels kompletter Aktivierung oder über eine von drei internen Aktivierungen (Teilset B, C oder D). Bei kompletter Aktivierung des Systems werden alle Zonen aktiviert. Bei interner Aktivierung des Systems werden nur die Zonen aktiviert, die zum aktivierten Teilset gehören.

Durch eine interne Aktivierung können beispielsweise die Bereiche im unteren Stockwerk aktiviert werden, während das obere Stockwerk deaktiviert bleibt (z. B. während der Nacht).

System mit Teilbereichen

Ein System mit Teilbereichen ist für größere Installationen vorgesehen, wie Bürogebäude, in denen verschiedene Unternehmen angesiedelt sind.

Ein System mit Teilbereichen besteht aus mehreren Teilbereichen (etwa einem pro Unternehmen), die unabhängig voneinander aktiviert oder deaktiviert werden können.

Außerdem kann jeder Teilbereich wie bei einem System mit interner Aktivierung entweder komplett aktiviert oder intern aktiviert werden (Teilset B, C oder D).

Alarmübermittlung

Wenn das System einen Alarm erkennt, aktiviert es die externen Sirenen-/Blitz-Kombisignalgeber und internen Sirenen, darunter die Sirenen der Bedienteile und der Steuereinheit.

Wenn Sie dies wünschen, kann der Errichter die Steuereinheit auch so konfigurieren, dass sie Alarmer nach außen meldet:

- An eine Leitstelle (ARC) über das Internet oder eine Telefonleitung.
- An eine E-Mail-Adresse.
- An ein Mobiltelefon per SMS.

Hinweis: Standardmäßig wird die Kommunikation über das Internet angebo-

ten. Für das Integrieren der Steuereinheit in das Mobilfunknetz (GSM oder 4G) oder das Festnetz (klassische Telefonleitung) muss der Errichter ein Plug-on-Modul installieren.

Benutzeroptionen

Berechtigte Benutzer können über ein Bedienteil auf ein Benutzermenü zugreifen. Im Menü finden Sie Optionen zum Hinzufügen von Benutzern, Sperren von Zonen, Anzeigen des Ereignisspeichers, Testen des Systems, Konfigurieren des Systems und Ein-/Ausschalten von Ausgängen.

Ausführliche Informationen zu den Benutzeroptionen finden Sie im *Administrator- und Benutzerhandbuch*.

Benutzer und Benutzertypen

Im i-on-System können Sie verschiedene Benutzer definieren. Sie können jeden Benutzer mit einem Zugriffscode, einem Chipschlüssel, einer Fernbedienung und einem Überfallsender/Paniksender ausstatten.

Jedem Benutzer ist ein Benutzertyp zugewiesen, z. B. „Normaler Benutzer“, „Admin-Benutzer“ oder „Hauptbenutzer“. Der Benutzertyp bestimmt die Berechtigungen des Benutzers im System.

Überfall-/Panikalarmer



Die Auslösung von Überfallalarmen (ÜA) oder „Panikalarmer“ kann über ein Bedienteil, eine Fernbedienung, einen tragbaren Überfallsender oder einen separaten Panikknopf erfolgen.

Vollständige Speicherung von Ereignissen

Alle Ereignisse, Aktivitäten, Alarmer und Warnungen werden in der Steuereinheit gespeichert. Im Benutzermenü finden Sie eine Option zum Anzeigen des Ereignisspeichers.

Testoptionen

Im Benutzermenü finden Sie verschiedene Optionen zum Testen des Systems und zur Bestimmung des Besitzers eines Gerätes, zum Beispiel eines Chipschlüssels oder einer Fernbedienung.

Fernzugriff für Errichter

Der Errichter kann auf ein separates Installationsmenü zugreifen, in dem sich die Optionen für das Konfigurieren Ihres Systems befinden. Der Zugriff auf das Menü ist über ein Bedienteil möglich.

Eine andere Möglichkeit besteht darin, dem Errichter Fernzugriff auf das System über das Internet zu erlauben, was bei Wartung und Service vorteilhaft sein kann.

Sie können den Fernzugriff je nach Bedarf im Benutzermenü aktivieren/deaktivieren.

Überlagerungs- und Sabotageüberwachung

i-on-Alarmsysteme werden kontinuierlich mit ausgereiften Verfahren auf mögliche Überlagerungen und Sabotageangriffe überwacht.

Verwenden des Systems

In diesem Kapitel werden typische Aufgaben beschrieben, die Sie nach der grundlegenden Einrichtung des Systems von Zeit zu Zeit ausführen müssen.

Hinweis: Weitere Informationen zu diesen und anderen Aufgaben finden Sie im *Administrator- und Benutzerhandbuch*.

Tasten des Bedienteils

Abbildung 1 zeigt die Anordnung der Tasten auf einem typischen Bedienteil.

Die Funktion der einzelnen Tasten (mit Ausnahme der Zifferntasten) wird im Folgenden beschrieben.

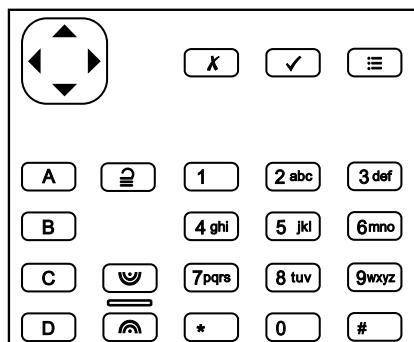


Abbildung 1: Tasten auf typischem Bedienteil



Navigationstaste:

▲ Nach oben blättern oder Cursor nach links bewegen.

▼ Nach unten blättern oder Cursor nach rechts bewegen.

► Wert ändern, weitere Informationen anzeigen oder ein Leerzeichen einfügen.

◄ Wert ändern oder ein Zeichen nach links löschen.

Die Taste leuchtet rot oder grün, um den Systemstatus anzuzeigen (grün = normal, rot = Alarm/Fehler).



Eine Option schließen oder eine Änderung abbrechen.



Bestätigt eine Aktion, z. B. Auswahl einer Option oder Bestätigung eines Alarms.



Durch Drücken auf diese Taste im Standby-Bildschirm wird das Benutzermenü angezeigt (siehe Seite 17).



Bei einem System mit interner Aktivierung wird damit das System komplett aktiviert.* Bei einem System mit Teilbereichen wird damit Teilbereich 1 komplett aktiviert.*



Bei einem System mit interner Aktivierung wird damit Teilset B, C oder D aktiviert.* Bei einem System mit Teilbereichen wird damit Teilbereich 2, 3 oder 4 komplett aktiviert.*



System deaktivieren.



Durch Drücken beider Tasten wird ein Überfallalarm (ÜA) ausgelöst (sofern vom Errichter aktiviert).

*Standardaktion. Der Errichter kann die Tasten auch für eine andere Aktivierungsaktion oder für die Steuerung eines Ausgangs konfigurieren.

Hinweise zum Standby-Bildschirm

Wenn sich das System im Ruhezustand befindet (im aktivierten oder deaktivierten Zustand), wird auf dem Display der Standby-Bildschirm angezeigt. Beispiel:

```
i-on40H+
10:43 03/07/2019
```

Aktivieren des Systems

Der Vorgang, ein System in Bereitschaft zu versetzen oder scharfzustellen, sodass es einen Alarm auslöst, wenn eine Person einen geschützten Bereich betritt, wird als „Aktivieren“ des Systems bezeichnet.

Sie können das System je nach Konfiguration auf verschiedene Weise aktivieren und deaktivieren. Nachfolgend ist eine typische Vorgehensweise unter Verwendung eines Bedienteils beschrieben.

Hinweis: Weitere Informationen finden Sie im *Administrator- und Benutzerhandbuch*.

1. Geben Sie Ihren Zugriffscode ein oder halten Sie Ihren Chipschlüssel ans Bedienteil. Wenn Sie den Zugriffscode eingeben, wird auf dem Display für jede eingegebene Ziffer ein Sternchen (*) angezeigt:

```
Code eingeben:
  (*  )
```

2. Wenn Einstellungsoptionen angezeigt werden, drücken Sie ▲ oder ▼ und dann ✓, um die gewünschte Option auszuwählen:

```
Einstellungsopt.
  Alles aktivieren
```

- **Ges. Scharf/Alles aktivieren:** Gesamtes System aktivieren. Alternativ können Sie auch die Taste „A“ drücken*.
- **Intern Scharf B/C/D:** Nur Teilset B, C oder D aktivieren. Drücken Sie alternativ die Tasten B, C oder D*.
- **Teilbereiche:** Einen Teilbereich aktivieren oder intern aktivieren. Drücken Sie alternativ die Taste B, C oder D, um einen Teilbereich komplett zu aktivieren.

*Möglicherweise hat Ihr Errichter das System so konfiguriert, dass Sie A, B, C oder D ohne vorherige Eingabe eines Zugriffscode oder Vorweisen eines Chipschlüssels aktivieren können.

3. Sie hören einen durchgehenden Ausgangston (es sei denn, das System ist für eine stille oder sofortige Aktivierung konfiguriert).

Abhängig von der Konfiguration des Systems wird das System wie folgt aktiviert:

- Sofort.
- Nach einer Wartezeit.
- Beim Verlassen der Räumlichkeiten / des Geländes.

Die Taste A, B, C bzw. D leuchtet, um den Aktivierungsstatus zu signalisieren (soweit dies nicht vom Errichter deaktiviert wurde). Bei einem System mit interner Aktivierung beispielsweise leuchtet die Taste A, wenn das System komplett aktiviert ist.

Deaktivieren des Systems

Das Entschärfen des Systems, sodass sich Personen frei bewegen können, wird als „Deaktivieren“ bezeichnet.

So deaktivieren Sie das System mithilfe eines Bedienteils:

1. Betreten Sie die Räumlichkeiten / das Gelände über den festgelegten Eingangsweg. Weichen Sie von diesem Weg nicht ab. Dies könnte einen Alarm auslösen.
2. Wenn Sie einen Ton hören, begeben Sie sich direkt zum Bedienteil, da Sie nur ein begrenztes Zeitfenster zum Deaktivieren des Systems haben, bevor es einen Alarm auslöst.
3. Geben Sie Ihren Zugriffscode ein oder halten Sie Ihren Chipschlüssel an die Steuereinheit.

Alarme verwalten

Wenn ein Alarm auftritt, müssen Sie die Sirenen und Alarmgeber stummschalten (sofern sie noch eingeschaltet sind), die Ursache des Alarms bestätigen und das System rücksetzen.

Hinweis: Weitere Informationen finden Sie im *Administrator- und Benutzerhandbuch*.

Gehen Sie zum Stummschalten, Bestätigen und Rücksetzen eines Alarms wie folgt vor:

1. Vergewissern Sie sich, dass Sie den Bereich gefahrlos betreten können.
2. Geben Sie Ihren Zugriffscode ein oder verwenden Sie Ihren Chipschlüssel wie gewohnt. Dadurch wird der Alarm stummgeschaltet (wenn die Sirenen und Alarmgeber noch eingeschaltet sind).
3. Die Navigationstaste leuchtet rot. Auf dem Display werden die Alarmer angezeigt, zum Beispiel:

```
Reset erforderlich
Zone 000
```

Das Display zeigt ggf. abwechselnd die Zonennummer (zum Beispiel „Zone 000“) und den Alarmtyp an.

4. Wenn in der Meldung „Reset“ angezeigt wird (siehe oben):
 - Drücken Sie ✓ – Der Alarm wird bestätigt und das System wird zurückgesetzt. Das System kehrt in den Standby-Modus zurück und kann wieder aktiviert werden. Die Navigationstaste leuchtet wieder grün (Normalzustand).

Wenn oben „Errichter rufen“ oder „ARC rufen“ angezeigt wird:

- Drücken Sie ✓ – Der Alarm wird bestätigt. Sie müssen jedoch den Errichter oder die Leitstelle (ARC) anrufen, um das System zurücksetzen zu lassen. Auch wenn das System nicht zurückgesetzt ist, können Sie es dennoch wie gewohnt aktivieren und deaktivieren. Die Navigationstaste und die entsprechenden Aktivierungs-/Deaktivierungssymbole leuchten so lange rot, bis der Alarm zurückgesetzt wird.

Warnmeldungen verwalten

Eine Warnmeldung ist ein Ereignis, die in keinem direkten Zusammenhang mit einem Einbruchereignis steht, wie etwa schwache Batterie oder eine Kommunikationsstörung.

Eine Warnmeldung löst keinen akustischen Alarm aus. Stattdessen leuchtet die Navigationstaste an den Bedienteilen rot, wenn das System deaktiviert wird, und die Bedienteile geben etwa einmal pro Sekunde einen kurzen Piepton aus, wenn die Warnmeldung nicht bestätigt wurde.

So zeigen Sie den Grund für einen Alarm an:

1. Vergewissern Sie sich, dass das System deaktiviert ist und am Bedienteil der Standby-Bildschirm angezeigt wird.
2. Bevor Sie Ihren Zugriffscode eingeben, drücken Sie ✓.
3. Geben Sie Ihren Zugriffscode ein oder halten Sie Ihren Chipschlüssel ans Bedienteil. In der unteren Zeile wird die jüngste Warnmeldung angezeigt. Beispiel:

```
Bestätigen
Batterie schwach/fehlt
```

4. ✓ drücken, um zu bestätigen, dass Sie die Alarmnachricht gelesen haben. Wiederholen Sie diesen Schritt für alle anderen Warnmeldungen, die aktiv sind.
5. Wenn Sie eine Meldung wie die Folgende sehen:

```
FEHLER RÜCKST.
Z041 GEFRIERSCHRANK
```

Dies gibt an, dass die Warnmeldung durch eine „technische“ Zone (typischerweise zur Überwachung von Geräten wie einem Gefrierschrank verwendet) ausgelöst wurde und der Melder noch aktiv ist. Wenn möglich, beheben Sie das Problem und wiederholen Sie den Vorgang.

Wenn Sie den Fehler nicht beheben können, wenden Sie sich an den Errichter.

6. Der Standby-Bildschirm wird angezeigt und der Signalton hört auf. Die Navigationstaste leuchtet weiter so lange rot, bis die Störungen behoben sind.

Benutzermenü anzeigen

Im Benutzermenü werden verschiedene Optionen angezeigt, zum Beispiel zum Sperren von Zonen, zum Anzeigen des

Ereignisspeichers und zum Hinzufügen neuer Benutzer. Welche Optionen angezeigt werden, hängt von Ihrem Benutzertyp ab (Berechtigungen).

So zeigen Sie das Benutzermenü an:

1. Vergewissern Sie sich, dass auf dem Display der Standby-Bildschirm angezeigt wird.
2. Drücken Sie .
3. Geben Sie Ihren Benutzercode ein:

```
Code eingeben:  
(* )
```

Die erste Option wird angezeigt:

```
MENÜ  
Zone sperren >
```

Drücken Sie  oder , um durch die Optionen zu blättern. Drücken Sie , um die gewünschte Option auszuwählen. Eine vollständige Beschreibung der Optionen finden Sie im *Administrator- und Benutzerhandbuch*.

4. Um das Menü zu schließen und zum Standby-Bildschirm zurückzukehren, drücken Sie  (ggf. mehrmals).

Zonen sperren

Vor dem Aktivieren des Systems können Sie einzelne Zonen sperren. Durch das Sperren einer Zone wird verhindert, dass ein Alarm ausgegeben wird, wenn die Zone ausgelöst wird, während das System aktiviert ist. Sie können beispielsweise eine Zone sperren, die eine Garage schützt, sodass diese ohne Alarmauslösung betreten werden kann, während das System aktiviert ist.

Hinweis: Die Zone kehrt wieder in den Normalbetrieb zurück, wenn das System deaktiviert wird.

Hinweis: Sie können nur Zonen sperren, denen der Errichter das Attribut „Sperrbar“ zugewiesen hat.

So sperren Sie Zonen:

1. Zeigen Sie das Benutzermenü an, wie im vorangegangenen Abschnitt beschrieben.
2. Wählen Sie die Option *Zone sperren* aus. Die erste sperrbar Zone wird angezeigt.

Beispiel:

```
ZONE SPERREN  
Zone 000 I
```

Wenn die Zone gesperrt ist, wird am Ende der Zeile „S“ angezeigt. Wenn die Zone entsperrt ist, wird „E“ angezeigt.

3. Drücken Sie  oder , um die Zone anzuzeigen, die gesperrt werden soll. Drücken Sie dann auf , um diese Zone zu sperren. Wenn Sie einen Fehler gemacht haben und die Zone entsperren möchten, drücken Sie erneut auf .

Wiederholen Sie diesen Schritt für alle anderen Zonen, die Sie sperren (oder entsperren) möchten.

4. Drücken Sie , um die Änderungen zu speichern.

Dieses Produkt darf nur von qualifizierten Servicetechnikern installiert und gewartet werden.

Die Informationen, Empfehlungen, Beschreibungen und Sicherheitshinweise im vorliegenden Dokument basieren auf den Erfahrungswerten und der Beurteilung der Eaton Corporation („Eaton“) und decken möglicherweise nicht alle Eventualitäten ab. Sollten darüberhinausgehende Informationen benötigt werden, stehen Mitarbeiter des Vertriebsbüros von Eaton gern zur Verfügung. Der Verkauf des in diesem Dokument beschriebenen Produkts unterliegt den in den entsprechenden Eaton-Verkaufsrichtlinien oder anderen vertraglichen Vereinbarungen zwischen Eaton und dem Käufer festgelegten Geschäftsbedingungen.

ES BESTEHEN KEINERLEI ABSPRACHEN, VEREINBARUNGEN, GARANTIE (AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE), EINSCHLIESSLICH GARANTIE HINSICHTLICH DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER DER GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT, MIT AUSNAHME DER IN BESTEHENDEN VERTRÄGEN ZWISCHEN DEN PARTEIEN AUSDRÜCKLICH AUFGEFÜHRTEN, IN DERARTIGEN VERTRÄGEN SIND SÄMTLICHE VERPFLICHTUNGEN SEITENS EATON FESTGELEGT. DER INHALT DES VORLIEGENDEN DOKUMENTS DARF NICHT ALSTEIL ODER ZUR ABÄNDERUNG EINES VERTRAGS ZWISCHEN DEN PARTEIEN DIENEN.

Unter keinen Umständen ist Eaton dem Käufer oder Benutzer gegenüber vertraglich, in Kausalhaftung oder anderweitig für etwaige besondere, mittelbare, Neben- oder Folgeschäden oder Verluste haftbar, einschließlich Schäden oder Verluste in Bezug auf die Nutzung von Geräten, Anlagen oder des Stromsystems, Kapitalkosten, Stromausfälle, Zusatzkosten für die Verwendung bestehender Energieversorgungsanlagen oder für Ansprüche gegen den Käufer oder Benutzer seitens seiner Kunden, die sich aus der Nutzung der hierin enthaltenen Informationen, Empfehlungen und Beschreibungen ergeben. Änderungen der in diesem Dokument enthaltenen Informationen vorbehalten.

© 2019 Eaton.

Eaton, Security House, Vantage Point Business Village, Mitcheldean, GL17 0SZ, Vereinigtes Königreich

www.touchpoint-online.com

Produkt-Support (Großbritannien)

Tel.: +44 (0) 1594 541978,

montags bis freitags 08:30 bis 17:00 Uhr

E-Mail: securitytechsupport@eaton.com



Système de sécurité i-on

Pour i-on30R+, i-on40H+, i-onG2SM et i-onG3MM

Sommaire

À propos de ce manuel. 19

À propos des systèmes
d'alarme i-on 19

Composants du système 20

Centrale.	20
Claviers	20
Détecteurs.	20
Scantronic SecureConnect™.	21
Badges de proximité	21
Sirènes radio intérieures.	21
Sirènes extérieures	21
Caméras réseau	21
Contrôles distants	21
Émetteurs Agression	21
Périphériques de sortie	21

Fonctionnalités 22

Flexibilité totale pour la marche / l'arrêt.	22
Transmission de l'alarme	22
Options de l'utilisateur	22
Utilisateurs et types d'utilisateurs	22
Alarmes AG/en cas de danger	22
Historique total.	23
Options de test.	23
Accès distant pour l'installateur.	23
Brouillage radio et autoprotection	23

Utilisation du système 23

Touches du clavier	23
À propos de l'écran de veille	24
Mise en service du système	24
Mise hors service du système	24
Gestion des alarmes	25
Gestion des alertes	25
Accès au menu Utilisateur	26
Isolation de zones	26

À propos de ce manuel

Merci d'avoir choisi un dispositif d'alarme i-on, l'un des produits les plus avancés et fiables actuellement disponibles pour la protection des personnes et des biens.

Ce manuel présente les système d'alarmes i-on. Il décrit les principaux composants, les fonctionnalités clé et explique comment réaliser les tâches quotidiennes courantes.

Pour obtenir des informations complémentaires, y compris des détails sur les options du menu Utilisateur, veuillez consulter le *Manuel d'utilisation et d'administration*. Ce manuel ainsi que les autres publications mentionnées sont disponibles sur le site internet de Scantronic.

Remarque : Selon la configuration, certaines fonctions décrites dans le présent manuel peuvent ne pas être disponibles. Contactez votre installateur si vous souhaitez ajouter des fonctions.

À propos des systèmes d'alarme i-on

Les systèmes d'alarme i-on conviennent aux particuliers et aux entreprises. Tous les systèmes prennent en charge les détecteurs sans fil (radio). Tous les systèmes prennent en charge les détecteurs filaires, sauf l'i-on30R+.

Le nombre maximum de détecteurs (zones) que peut utiliser votre système dépend de la centrale que vous avez choisie. Veuillez contacter votre installateur pour en savoir plus à ce sujet.

Les systèmes d'alarme de la gamme i-on sont compatibles avec de nombreuses options de communication, paramètres de configuration et périphériques,

ce qui offre la flexibilité nécessaire pour personnaliser le système et réaliser les applications les plus exigeantes.

Tous les systèmes sont parés pour l'avenir : à mesure que de nouvelles fonctions sont mises au point, vous pouvez mettre à jour votre système d'alarme à distance ou localement avec les derniers logiciels.

Composants du système

Cette section met en avant les composants standard de votre système d'alarme. Il se peut que votre installateur ait ajouté d'autres composants pour s'adapter à vos exigences.

Si vous souhaitez ajouter à votre système certains composants décrits ici, veuillez contacter votre installateur.

Centrale

La centrale abrite l'unité de traitement principale du système d'alarme et est généralement invisible. Veillez à ce qu'elle reste accessible pour que votre installateur puisse effectuer la maintenance régulière.

La centrale doit être ouverte uniquement par un installateur. Si vous souhaitez le faire vous-même, une alarme retentira et votre installateur devra peut-être réinitialiser le système.

Claviers



Les claviers sont les principales interfaces d'utilisation du système et permettent notamment d'activer ou de désactiver le système, d'accéder aux options et de confirmer les alarmes.

Il existe différents types et styles de claviers, y compris des claviers sans fil qui communiquent avec le système par radio.

Vous pouvez vous identifier en saisissant votre code d'accès unique sur le clavier. Par ailleurs, si le clavier comprend un lecteur de badges de proximité, il suffit de présenter le badge de proximité.

L'écran LCD affiche les messages, les invites et les options qui vous guident dans l'interface utilisateur.

Détecteurs

Les détecteurs sont des dispositifs qui déterminent les conditions d'alarme. Certains modèles se connectent au système par liaison sans fil (radio), d'autres utilisent un câble physique. Voici quelques exemples courants.



Détecteur de mouvement à infrarouge passif. Il existe des versions à tolérance pour animaux domestiques.



Détecteur de mouvement à double technologie (infrarouge et micro-ondes). Ils conviennent aux environnements les plus exigeants comme les garages et les vérandas (veuillez demander conseil à votre installateur).



Détecteur de fumée.



Contact de porte fin – pour déceler l'ouverture des portes.



Contact de choc – pour détecter le forçage d'une porte ou d'une fenêtre.



Détecteur de périmètre à infrarouge passif pour surveiller les zones extérieures, comme les jardins. La technologie à double capteur et le mode adapté aux animaux domestiques assurent un fonctionnement fiable à l'extérieur.

Remarque : D'autres détecteurs sont disponibles. Veuillez contacter l'installateur pour en savoir plus.

Remarque : Comme une zone ne compte généralement qu'un seul détecteur, les termes « zone » et « détecteur » sont souvent utilisés indifféremment.

Scantronic SecureConnect™



L'application Scantronic SecureConnect vous permet de surveiller et de piloter votre système d'alarme sur Internet depuis votre téléphone ou votre tablette.

Badges de proximité



Chaque utilisateur peut détenir un badge de proximité. La présentation du badge devant un clavier a le même effet que la saisie d'un code d'accès.

Le badge de proximité facilite l'activation et la désactivation du système car il est inutile de mémoriser un code d'accès.

Sirènes radio intérieures



Elles ont été spécifiquement conçues pour les zones situées hors de la portée audio d'un clavier, lorsque les utilisateurs doivent pouvoir entendre les alarmes, les tonalités d'entrée, les tonalités de sortie et les autres sons.

Sirènes extérieures



Elles sont fixées à l'extérieur, en hauteur et de manière visible comme moyen de dissuasion. Elles comprennent un puissant haut-parleur et des flash. Des sirènes filaires et radio sont disponibles. Jusqu'à quatre sirènes radio externes peuvent être placées stratégiquement autour de votre propriété.

Caméras réseau

Des caméras réseau interne et externe sont disponibles. Elles permettent à la centrale d'enregistrer des images lorsqu'une alarme se déclenche.

Vous pouvez voir les images dans l'historique du système, y compris avec l'application SecureConnect. Il est également possible d'envoyer automatiquement les images à une adresse e-mail en cas d'alarme.

Contrôles distants



Chaque utilisateur peut se voir attribuer une télécommande pour exécuter des fonctions telles que l'activation ou la désactivation du système ou la commande à distance des périphériques de sortie.

Émetteurs Agression



Les petits émetteurs Agression (AG) portables, également appelés émetteur panique, vous permettent de déclencher une alarme agression n'importe où dans le rayon d'action de votre centrale.

Périphériques de sortie

Votre installateur peut régler votre système d'alarme pour activer et désactiver les périphériques externes comme les éclairages et les systèmes de chauffage.

Les périphériques peuvent s'allumer et s'éteindre automatiquement, selon le réglage du système ou si une alarme se produit. De plus, vous pouvez les activer et les désactiver manuellement depuis un clavier, une télécommande ou avec l'application SecureConnect.

Fonctionnalités

Cette section fournit un aperçu des fonctionnalités des systèmes d'alarme i-on du point de vue de l'utilisateur.

Flexibilité totale pour la marche / l'arrêt

L'installateur dispose d'un grand nombre d'options pour configurer les mises En et Hors service en réponse à des exigences particulières.

Si des changements sont requis, contactez votre installateur pour ajuster le système à vos besoins sans modifications physiques.

Le système est configuré sous la forme d'un système à MES partielle ou d'un système partitionné.

Système à MES partielle

Dans un système à MES partielle, l'activation peut s'effectuer de quatre manières : par une MES totale ou par l'une des trois MES partielles (MES partielle B, C ou D). Lors d'une MES totale du système, toutes les zones sont activées. Lors d'une MES partielle du système, seules les zones appartenant à la MES partielle sont activées.

Une MES partielle peut, par exemple, activer les zones du rez-de-chaussée et laisser les zones de l'étage désactivées (par ex. pour une utilisation la nuit).

Système partitionné

Un système partitionné conviendra aux grandes installations, comme les immeubles de bureaux occupés par plusieurs entreprises.

Un système partitionné comprend plusieurs partitions (peut-être une par entreprise) qui peuvent être activées ou désactivées sans incidence sur les autres.

Par ailleurs, chaque partition peut-être activée ou partiellement activée (MES partielle B, C ou D) de la même façon que pour un système à MES partielle.

Transmission de l'alarme

Lorsque le système détecte une alarme, il actionne une sirène/un flash externe et active des sirènes internes, y compris la sirène dans les claviers et la centrale.

Si vous le souhaitez, votre installateur peut également configurer la centrale afin qu'elle transmette les alarmes à :

- Un Centre de télésurveillance via Internet (CRA) ou par réseau téléphonique.
- Une adresse e-mail.
- Un téléphone portable par SMS.

Remarque : l'option par défaut est la transmission par Internet. Le raccordement de la centrale à un réseau de téléphonie mobile (GSM or 4G) ou un réseau de téléphonie fixe (RTC) exige la pose d'un module d'extension.

Options de l'utilisateur

Les utilisateurs autorisés peuvent accéder à un menu Utilisateur à partir d'un clavier. Le menu comprend des options permettant d'ajouter des utilisateurs, isoler des zones, consulter l'historique, tester le système, configurer le système et activer/désactiver les périphériques (sorties).

Vous trouverez des informations complètes sur les options de l'utilisateur dans le *Manuel d'utilisation et d'administration*.

Utilisateurs et types d'utilisateurs

i-on vous permet de définir un grand nombre d'utilisateurs qui possèdent chacun un code d'accès unique, un badge de proximité, une télécommande et un émetteur AG.

Chaque utilisateur a un type particulier : il peut être un Utilisateur normal, un Responsable ou un Utilisateur maître. Le type d'utilisateur détermine les droits des utilisateurs dans le système.

Alarmes AG/en cas de danger



Vous pouvez générer une Alarme Agression (AG), également appelée Alarme en cas de danger, à partir d'un clavier, d'une télécommande, d'un émetteur AG portatif ou avec un bouton anti-panique distinct.

Historique total

La centrale consigne les actions, les alarmes et les alertes. Vous pouvez consulter les événements consignés dans le menu Utilisateur.

Options de test

Le menu Utilisateur comprend un vaste choix d'options permettant de tester le système et de déterminer le propriétaire d'un périphérique comme un badge de proximité ou une télécommande.

Accès distant pour l'installateur

L'installateur dispose d'un menu Installateur dédié qui contient les options de configuration du système. Le menu est accessible avec un clavier.

L'autre solution consiste à offrir à l'installateur l'accès au système à distance, via Internet, pour offrir un service rapide.

Vous avez la possibilité d'activer ou de désactiver l'accès à distance dans le menu Utilisateur.

Brouillage radio et autoprotection

Les systèmes d'alarme i-on utilisent des techniques sophistiquées pour détecter en permanence les brouillages radio et les attaques.

Utilisation du système

Cette section décrit les tâches courantes que vous pouvez être amené(e) à effectuer lorsque le système est configuré.

Remarque : Pour obtenir des informations complémentaires sur ces tâches et bien d'autres, veuillez consulter le *Manuel d'utilisation et d'administration*.

Touches du clavier

La Figure 1 illustre la disposition des touches sur un clavier standard.

La fonction de chaque touche (sauf touches numériques) est expliquée.

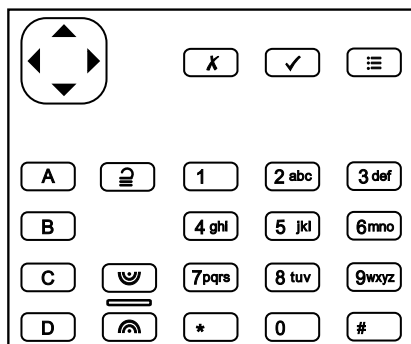


Figure 1 : Touches standard du clavier



Touche de navigation :

▲ Défile vers le haut ou déplace le curseur vers la gauche.

▼ Défile vers le bas ou déplace le curseur vers la droite.

► Modifie la valeur, affiche des informations complémentaires ou insère un espace.

◀ Modifie la valeur ou efface le caractère à gauche.

La touche s'allume en rouge ou en vert pour indiquer le statut du système (vert = normal, rouge = alarme/défaut).



Cette touche permet de quitter une option ou d'annuler une modification.



Confirme une action, comme la sélection d'une option ou la confirmation d'une alarme.



L'actionnement de cette touche vous permet d'accéder au menu utilisateur lorsque l'écran de veille s'affiche (page 25).



Dans un système à MES partielle, elle active le système complet*. Pour un système partitionné, elle active la partition 1* complète.



Pour une MES partielle, elle met en service seulement B, C ou D*. Pour un système partitionné, elle active la MES partition 2, 3 et 4*.



Met hors service le système.



Une alarme Agression (AGR) se déclenche lorsque les deux touches sont actionnées (si l'installateur l'a validé).

*Il s'agit de l'action par défaut ; l'installateur peut configurer ces touches afin qu'elles exécutent des actions différentes ou activent une sortie.

À propos de l'écran de veille

Lorsque le système est en veille (qu'il soit activé ou désactivé), l'écran affiche « l'écran de veille ». Par exemple :

```
i-on40H+
10:43 03/07/2019
```

Mise en service du système

La préparation du système à déclencher une alarme si une personne pénètre dans une zone protégée s'appelle la « mise en service » du système.

Plusieurs méthodes s'offrent à vous pour mettre votre système en service, selon la configuration du système. Voici une explication de la procédure avec un clavier.

Remarque : Pour plus d'informations, référez-vous au *Manuel d'utilisation et d'administration*.

1. Saisissez votre code d'accès ou présentez votre badge de proximité sur le clavier. Si vous saisissez votre code d'accès, l'écran indique un * pour chaque caractère saisi :

```
Entrer Code SUP :
(* )
```

2. Lorsque les options de MES s'affichent, appuyez sur ▲ ou ▼ puis sur ✓ pour choisir l'option souhaitée :

```
Options de MES
  Marche totale
```

- **MES Totale Part./Marche Totale :** Pour activer le système dans son ensemble. Vous pouvez aussi appuyer sur la touche A*.
- **MES partielle B/C/D :** Mise en service partielle B, C ou D uniquement. Vous pouvez aussi appuyer sur la touche B, C ou D*.
- **Partitions :** Pour activer ou activer partiellement une partition. Vous pouvez aussi appuyer sur la touche B, C ou D pour une MES totale d'une partition.

*Votre installateur a peut-être configuré le système pour vous assurer une mise en service rapide par A, B, C ou D sans saisie de code d'accès ni présentation préalable de badge.

3. Vous entendrez une tonalité de sortie continue (sauf si le système est configuré pour une MES silencieuse ou instantanée).

Le système est activé dans les conditions suivantes, selon la configuration du système :

- Immédiatement.
- Après un délai défini.
- Lorsque vous quittez les lieux.

La touche A, B, C ou D s'allume pour indiquer l'état du système (sauf si cela a été désactivé par l'installateur). Par exemple, dans un système à MES partielle, la touche A est allumée si le système est activé complètement.

Mise hors service du système

Le désarmement du système permettant aux personnes de se déplacer librement s'appelle la « mise hors service ».

Mise hors service du système à l'aide d'un clavier :

1. Entrez par la route d'entrée indiquée. Ne vous écartez pas de ce parcours : vous risqueriez de déclencher une alarme.
2. Si vous entendez une tonalité, allez directement au clavier car vous disposez d'un temps limité pour désactiver le système avant qu'il ne déclenche une alarme.

3. Saisissez votre code d'accès ou présentez votre badge de proximité.

Gestion des alarmes

Si une alarme retentit, vous devez éteindre les sirènes et haut-parleurs (s'ils fonctionnent encore), confirmer la cause de l'alarme et réinitialiser le système.

Remarque : Pour plus d'informations, référez-vous au *Manuel d'utilisation et d'administration*.

Pour éteindre, confirmer et réinitialiser une alarme :

1. Assurez-vous qu'il n'y a pas de danger à entrer dans les locaux.
2. Saisissez votre code d'accès ou présentez votre badge de proximité normalement. Cela éteint l'alarme (si les sirènes et les haut-parleurs fonctionnent toujours).
3. La touche de navigation s'allume en rouge et l'écran affiche par exemple :

```
RAZ requise
Zone 000
```

Le cas échéant, l'écran affiche en alternance le numéro de zone (par ex. « Zone 000 ») et le type d'alarme.

4. Si « RAZ » s'affiche dans le message (voir ci-dessus) :
 - Appuyez sur ✓ pour confirmer l'alarme et réinitialiser le système. Le système se remet en mode veille et peut être à nouveau mis en service. La touche de navigation revient à son état normal (vert).
- Si « Appeler Instal.! » ou « Appeler CRA » s'affiche en haut de l'écran :
- Appuyez sur ✓ pour confirmer l'alarme, mais vous devez appeler l'installateur ou le CRA pour réinitialiser le système. Même si le système n'est pas réinitialisé, vous pouvez encore l'activer ou le désactiver normalement. La touche de navigation et les icônes Marche/Arrêt restent allumées en rouge jusqu'à ce que l'alarme soit réinitialisée.

Gestion des alertes

Une alerte est un événement qui n'est pas directement lié à une intrusion, comme une batterie faible ou une erreur de communication.

Une alerte ne déclenche pas de tonalité d'alarme. La touche de navigation sur les claviers s'allume en rouge si le système est désactivé et les claviers émettent un petit « bip » environ toutes les secondes si l'alerte n'a pas été confirmée.

Pour afficher la cause de l'alerte :

1. Assurez-vous que le système est hors service et que le clavier affiche l'écran de veille.
2. Avant de saisir votre code d'accès, appuyez sur ✓.
3. Saisissez votre code d'accès ou présentez votre badge sur le clavier. La dernière ligne indique l'alerte la plus récente. Par exemple :

```
Valider
Bat faible/manquante
```

4. Appuyez sur ✓ pour confirmer que vous avez lu l'alerte. Répétez cette étape pour toute autre alerte active.
5. Si l'un des messages suivants s'affiche :

```
DÉFAUTS RAZ
Z041 FREEZER
```

Cela indique que l'alerte a été causée par une zone « technique » (généralement utilisées pour surveiller l'équipement comme un congélateur) et le détecteur est encore actif. Si vous le pouvez, rectifiez le problème et répétez la procédure.

Si vous ne parvenez pas éliminer le défaut, contactez votre installateur.

6. L'écran de veille s'affiche et les bips s'arrêtent. La touche de navigation reste rouge jusqu'à ce que les défauts soient rectifiés.

Accès au menu Utilisateur

Le menu Utilisateur permet d'accéder aux options telles que l'isolation de zones, la consultation de l'historique et l'ajout d'utilisateurs. Les options disponibles dépendent du type d'utilisateur (droits).

Pour accéder au menu Utilisateur :

1. Assurez-vous que l'écran de veille est affiché.
2. Appuyez sur .
3. Saisissez votre code utilisateur :

```
Entrer Code SUP :  
(* )
```

La première option s'affiche :

```
MENU  
Isolation de Zones >
```

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour faire défiler les options, puis sur ✓ pour sélectionner l'option requise. Ces options sont décrites dans le *Manuel d'utilisation et d'administration*.

4. Pour quitter le menu et revenir à l'écran de veille, appuyez sur ✕ (plusieurs fois si nécessaire).

Isolation de zones

Vous pouvez isoler une zone avant d'effectuer la mise en service du système. Le fait d'isoler une zone évite la génération d'une alarme si la zone est déclenchée alors que le système est activé. Vous pouvez, par exemple, être amené(e) à isoler une zone qui protège un garage pour y accéder sans déclencher d'alarme.

Remarque : la zone revient à un fonctionnement normal lorsque le système est mis hors service.

Remarque : Vous ne pouvez isoler que les zones auxquelles l'installateur a affecté l'attribut Isolable.

Pour isoler des zones :

1. Accédez au menu Utilisateur, comme décrit dans la section précédente.
2. Sélectionnez l'option *Isolation de zones*. La première zone isolable s'affiche. Par exemple :

ISOLATION DE ZONES

Zone 000	I
----------	---

Un « O » s'affiche au bout de la ligne si la zone est Omise (isolée). Un « I » s'affiche si la zone est Incluse.

3. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour afficher la zone que vous souhaitez isoler, puis sur ► pour la marquer comme isolée. Appuyez une nouvelle fois sur ► si vous avez fait une erreur et souhaitez inclure la zone.

Répétez cette étape pour toute autre zone que vous souhaitez isoler (ou inclure).

4. Appuyez sur ✓ pour enregistrer les modifications.

Ce produit doit être installé et géré uniquement par le personnel qualifié.

L'ensemble des informations, recommandations, descriptions et consignes de sécurité formulées dans le présent document reposent sur l'expérience et le jugement d'Eaton Corporation (« Eaton ») et peuvent ne pas couvrir toutes les éventualités. Pour obtenir de plus amples informations, contactez votre agence commerciale Eaton. La vente du produit faisant l'objet du présent document est soumise aux Conditions générales précisées dans les politiques de vente d'Eaton applicables ou dans tout autre accord contractuel établi entre Eaton et l'acquéreur.

IL N'EXISTE AUCUN ACCORD, AUCUNE ENTENTE OU AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, NOTAMMENT AUCUNE GARANTIE D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU DE BONNE QUALITÉ MARCHANDE, AUTRE QUE CEUX OU CELLES EXPRESSEMENT ÉNONCÉS DANS LES ÉVENTUELS CONTRATS CONCLUS ENTRE LES PARTIES. L'INTÉGRALITÉ DES OBLIGATIONS D'EATON SONT ÉNONCÉES DANS CES CONTRATS. LE CONTENU DU PRÉSENT DOCUMENT NE FAIT EN AUCUN CAS PARTIE, NI NE MODIFIE LES ÉVENTUELS CONTRATS CONCLUS ENTRE LES PARTIES.

Eaton décline toute responsabilité contractuelle, délictuelle (négligence y compris), stricte ou autre envers l'acquéreur ou l'utilisateur quant à d'éventuels dommages ou pertes particuliers, indirects, accessoires ou consécutifs de quelque sorte que ce soit, y compris mais sans s'y limiter, quant à tout dommage ou toute perte d'utilisation d'un équipement, d'une installation ou d'un système électrique, tout coût de capital, toute perte de puissance, toute dépense supplémentaire liée à l'utilisation d'installations électriques existantes, ou toute réclamation à l'encontre de l'acquéreur ou de l'utilisateur par ses clients résultant de l'utilisation des informations, recommandations et descriptions fournies dans le présent document. Les informations contenues dans le présent manuel sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

© 2019 Eaton.

Eaton Cooper Sécurité SAS

PEE - rue Beethoven, 63204 Riom, France
www.cooperfrance.com

Service après-vente (France) Tél. : +33 (0) 820 867867,
de 08h30 à 17 h00 du lundi au vendredi
Email: sales@cooperfrance.com

Eaton Industries Belgium bvba-spl

Industrialaan 1, 1702 Groot-Bijgaarden, Belgium
www.coopersafety.be

T: +32 (0)27198800, E: tsbelux@eaton.com



Sistema di allarme i-on

Per i-on30R+, i-on40H+, i-onG2SM e i-onG3MM

Indice

Info sul manuale 27

**Info su sistemi di
allarme i-on 27**

Componenti del sistema. 28

Centrale di allarme. 28

Tastiere 28

Zone. 28

Scantronic SecureConnect™ 29

Tag di prossimità 29

Sirene radio interne. 29

Sirene esterne 29

Telecamere IP 29

Controlli remoti 29

Trasmettitori AP 29

Dispositivi di uscita 29

Caratteristiche operative. 29

Flessibilità completa di inserimento/
disinserimento 29

Comunicazione dell'allarme 30

Opzioni utente 30

Utenti e tipi di utente. 30

Allarmi Panico AP. 30

Log eventi completo 30

Opzioni di controllo 30

Accesso remoto dell'installatore 31

Monitoraggio interferenze
e manomissioni 31

Utilizzo del sistema. 31

Tasti della tastiera 31

Info sulla schermata di standby 32

Inserimento del sistema 32

Disinserimento del sistema. 32

Gestione degli allarmi 32

Gestione degli avvisi 33

Accesso al menu Utente 33

Esclusione di zone 34

Info sul manuale

Grazie per aver scelto un sistema i-on, uno dei prodotti più avanzati e affidabili disponibili sul mercato per proteggere persone e proprietà.

Il presente manuale fornisce un'introduzione ai sistemi di allarme i-on per gli utenti. Descrive i componenti principali, le funzioni principali e come eseguire le tipiche azioni quotidiane.

Qualora si desiderassero maggiori informazioni, inclusi i dettagli delle opzioni del menu Utente, consultare il *manuale utente e di amministrazione*. Questa pubblicazione e le altre citate all'interno sono disponibili nel nostro sito Web Scantronic.

Nota: è possibile che, in base alla configurazione, alcune funzioni descritte in questo manuale non siano disponibili. Per renderle disponibili, contattare l'installatore.

Info su sistemi di allarme i-on

I sistemi di allarme i-on sono ideati per proprietà residenziali e commerciali. Tutti i sistemi supportano l'uso di rilevatori radio (wireless). Tutti, ad eccezione di i-on30R, supporta anche rilevatori filari.

Il numero massimo di rilevatori (zone) utilizzabili dal sistema dipende dal pannello selezionato. Per ulteriori informazioni in merito contattare l'installatore.

La serie di sistemi di allarme i-on supporta un'ampia gamma esauriente di opzioni per la comunicazione, impostazioni per

la configurazione e dispositivi periferici, che forniscono la flessibilità necessaria a personalizzare il sistema affinché si adatti anche alle applicazioni più complesse.

Tutti i sistemi hanno dei vantaggi se si adattano al futuro: con lo sviluppo di nuove funzioni, il sistema di allarme può essere aggiornato a distanza o localmente con i software più recenti.

Componenti del sistema

Questa sezione definisce i componenti tipici che il sistema di allarme potrebbe includere. In base alle esigenze è possibile che l'installatore possa aver installato altri componenti.

Contattare l'installatore se si desidera aggiungere al sistema alcuni dei componenti qui descritti.

Centrale di allarme

La centrale di allarme è l'unità di elaborazione principale ed è solitamente nascosta. Assicurarsi che sia accessibile all'installatore per poter svolgere la manutenzione periodica.

La centrale di allarme deve essere aperta solo da parte di un installatore. Se una persona diversa dall'installatore provasse ad aprirla, si attiva un allarme e potrebbe essere necessario che l'installatore la resettì.

Tastiere



Le tastiere sono lo strumento principale per comandare le funzioni del sistema, come inserire e disinserire il sistema, accedere alle opzioni e acquisire gli allarmi.

Ci sono diversi tipi e stili di tastiere, incluse le tastiere radio che comunicano con il sistema senza fili.

Gli utenti possono identificarsi nel sistema inserendo il loro codice d'accesso personale dalla tastiera. In alternativa, se la tastiera include un lettore di tag di prossimità, è sufficiente presentare il tag di prossimità.

Il display LCD mostra messaggi, richieste e opzioni da utilizzare sull'interfaccia utente.

Zone

I rilevatori sono i dispositivi che rilevano le condizioni di allarme. Alcuni modelli si collegano senza fili al sistema (via radio), altri usano cavi fisici. Di seguito vengono illustrati alcuni esempi.



Rilevatore di movimento passivo a infrarossi (PIR). Sono disponibili le versioni immuni agli animali domestici.



Tecnologia di movimento a doppio sensore (PIR e microonde). Si tratta di rilevatori più adatti ad ambienti con requisiti più alti, quali garage e magazzini (rivolgerti al proprio installatore per una consulenza).



Rilevatore fumo.



Contatto porta sottile, per rilevare l'apertura di una porta.



Contatto inerziale, per rilevare se viene forzata una porta o una finestra.



Rilevatore perimetrale PIR, per monitorare le aree esterne, come i giardini. La tecnologia a doppio sensore e la modalità immune agli animali domestici assicurano l'utilizzo all'esterno.

Nota: sono disponibili anche altri rilevatori. Per maggiori dettagli, contattare il proprio installatore.

Nota: poiché generalmente c'è un solo rilevatore per zona, i termini "zona" e "rilevatore" sono spesso usati in modo intercambiabile.

Scantronic SecureConnect™



L'app Scantronic SecureConnect consente di monitorare e controllare il sistema di allarme tramite Internet dal proprio smartphone o tablet.

Tag di prossimità



Ogni utente può avere un tag di prossimità personale. Quando viene presentato alla tastiera, il tag esegue la stessa azione del codice di accesso.

Con i tag di prossimità, inserire o disinserire un sistema è più semplice e inoltre non è necessario ricordare il codice di accesso.

Sirene radio interne



Sono progettati per l'utilizzo in aree situate al di fuori della portata sonora della tastiera, ma dove è necessario comunque sentire allarmi, toni di entrata, toni di uscita e qualunque altro suono emesso dal sistema.

Sirene esterne



Sono montate esternamente, posizionate in alto, in una collocazione visibile per motivi di dissuasione. Sono dotate di sirene e lampeggianti potenti. Sono disponibili sirene filari e radio. È possibile utilizzare fino a quattro sirene radio esterne da posizionare strategicamente nella proprietà.

Telecamere IP

Sono disponibili telecamere IP interne ed esterne, che consentono alla centrale di registrare le immagini acquisite quando si attiva un allarme.

È possibile visualizzare le immagini attraverso il registro di sistema, anche tramite

l'app SecureConnect. Quando si attiva un allarme, le immagini possono anche essere inviate automaticamente a un indirizzo e-mail.

Controlli remoti



Ogni utente può disporre di un telecomando portatile per inserire o disinserire il sistema o azionare dispositivi di uscita a distanza.

Trasmettitori AP



I piccoli trasmettitori portatili AP consentono di attivare un allarme AP ovunque all'interno della portata della centrale.

Dispositivi di uscita

L'installatore può configurare il sistema di allarme affinché possa attivare o disattivare dispositivi esterni, quali luci o sistemi di riscaldamento.

I dispositivi possono attivarsi o disattivarsi automaticamente, ad esempio quando il sistema è inserito o quando si attiva un allarme. In alternativa, è possibile attivarli o disattivarli manualmente dalla tastiera, usando un telecomando o dall'app SecureConnect.

Caratteristiche operative

Questa sezione fornisce una panoramica di altre caratteristiche operative dei sistemi di allarme i-on dalla prospettiva di un utente.

Flessibilità completa di inserimento/disinserimento

Per configurare i processi di inserimento/disinserimento che rispondano alle esigenze dell'utente, l'installatore ha a disposizione più opzioni.

Se, in qualunque momento, le esigenze

dell'utente dovessero cambiare, è bene contattare l'installatore, che potrebbe regolare la procedura di inserimento/disinserimento senza applicare modifiche fisiche.

Il sistema è configurato o come sistema a inserimento parziale o come sistema ad aree:

Sistema a inserimento parziale

In un sistema a modalità di inserimento parziale, il sistema può funzionare in uno dei quattro modi seguenti: inserimento totale o uno di tre inserimenti parziali (inserimento parziale B, C o D). Quando il sistema è totalmente inserito, tutte le zone sono inserite. Quando il sistema è parzialmente inserito, sono inserite soltanto le zone che appartengono all'inserimento parziale.

Un inserimento parziale può, ad esempio, avere inserite le aree al piano inferiore, lasciando disinserite quelle al piano superiore (ad esempio per l'uso durante la notte).

Sistema ad aree

Un sistema ad aree è progettato per installazioni vaste, come un palazzo di uffici che ospita diverse aziende.

Consiste di diverse aree (magari una per azienda) che possono essere inserite individualmente o disinserite lasciando inalterate le altre.

Inoltre, ogni area può essere inserita o inserita parzialmente (B, C o D) nello stesso identico modo di un sistema parziale.

Comunicazione dell'allarme

Quando il sistema rileva un allarme, fa partire la sirena/il lampeggiante esterno e aziona le sirene interne, compreso il cicalino delle tastiere e della centrale.

Qualora lo si desideri, l'installatore può inoltre configurare la centrale affinché comunichi gli allarmi esternamente a:

- Un Centro di Ricezione Allarmi (ARC), tramite Internet o una rete telefonica fissa.
- Un indirizzo e-mail.
- Un cellulare, tramite messaggio di testo.

Nota: le comunicazioni tramite Internet sono fornite come standard. Per permettere la connessione della centrale a una rete telefonica mobile (GSM o 4G) o fissa (PSTN), l'installatore deve collegarvi un modulo plug-on.

Opzioni utente

Gli utenti autorizzati possono accedere al menu Utente dalla tastiera. Il menu è dotato di opzioni per aggiungere utenti, escludere zone, visualizzazione del log eventi, testare il sistema, configurarlo e attivare o disattivare dispositivi (uscite).

Tutti i dettagli relativi alle opzioni utente sono disponibili nel *manuale utente e di amministrazione*.

Utenti e tipi di utente

i-on offre la possibilità di definire i vari utenti, ognuno dei quali può avere un codice di accesso personale, un tag di prossimità, un telecomando e un trasmettitore AP.

Ogni utente ha un tipo di utente, quali Utente Normale, Utente Admin o Utente Master. Il tipo di utente determina i privilegi dell'utente nel sistema.

Allarmi Panico AP



È possibile generare un allarme panico AP da una tastiera, da un telecomando, da un trasmettitore AP a mano o utilizzando un apposito pulsante di panico.

Log eventi completo

La centrale controlla tutte le azioni, gli allarmi e gli avvisi. È possibile esaminare gli eventi registrati tramite il menu Utente.

Opzioni di controllo

Il menu Utente è dotato di una serie completa di opzioni da utilizzare per testare il sistema o per determinare il proprietario di un dispositivo, come ad esempio un tag di prossimità o un telecomando.

Accesso remoto dell'installatore

L'installatore possiede un apposito menu Installatore, nel quale sono contenute le opzioni necessarie per configurare il sistema. È possibile accedere a questo menu tramite una tastiera.

In alternativa, è possibile permettere all'installatore di accedere al sistema in remoto tramite Internet, il che potrebbe rivelarsi vantaggioso.

L'utente ha la possibilità di abilitare o disabilitare l'accesso remoto a seconda delle necessità tramite il menu Utente.

Monitoraggio interferenze e manomissioni

I sistemi di allarme i-on utilizzano tecniche avanzate per proteggere continuamente il sistema da possibili interferenze o manomissioni.

Utilizzo del sistema

Questa sezione descrive le operazioni da eseguire occasionalmente una volta configurato il sistema.

Nota: per maggiori informazioni su queste e altre operazioni, consultare il *manual utente e di amministrazione*.

Tasti della tastiera

Figura 1 mostra la disposizione dei tasti su una tastiera tipo.

La funzione di ciascun tasto (ad eccezione dei tasti numerici) è di seguito descritta.

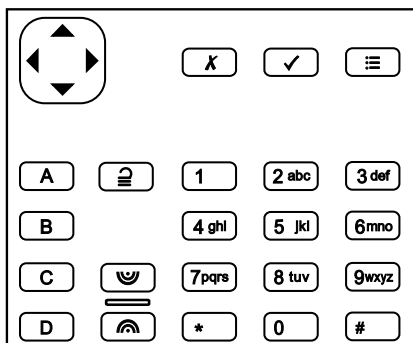


Figura 1: Tasti di una tastiera tipo



Tasto di navigazione:

▲ Scorre in alto o sposta il cursore a sinistra.

▼ Scorre in basso o sposta il cursore a destra.

► Cambia il valore, visualizza altre informazioni o inserisce uno spazio.

◀ Cambia il valore oppure cancella il carattere sulla sinistra.

Il tasto si accende di rosso o verde a indicare lo stato del sistema (verde = normale; rosso = allarme/guasto).

X Questo tasto esce da un'opzione o annulla una modifica.

✓ Conferma un'azione, come la selezione di un'opzione o l'acquisizione di un allarme.

☰ Premendo questo tasto si accede al menu Utente quando è visualizzata la schermata di standby (vedere pagina 33).

A In un sistema a inserimento parziale, questa opzione inserisce l'intero sistema. In un sistema a inserimento parziale, importa l'intera area 1.

B In un sistema a inserimento parziale, inseriscono parzialmente B.
C In un sistema a inserimento parziale, inseriscono le aree 2, 3 e 4*.
D In un sistema a inserimento parziale, inseriscono le aree 2, 3 e 4*.

☰ Disinserito del sistema.

☺ Premendo entrambi questi tasti si avvia un allarme panico (AP) (se abilitato dall'installatore).

*Questa è l'azione predefinita; l'installatore può configurare questi tasti affinché eseguano diverse azioni di impostazione o azionino un'uscita.

Info sulla schermata di standby

Quando il sistema non è attivo (che sia o meno inserito), il display visualizza la schermata di standby. Ad esempio:

```
i-on40H+
10:43 03/07/2019
```

Inserimento del sistema

Per "inserimento" del sistema si intende la predisposizione dello stesso in modo che se qualcuno si muove nell'area protetta viene inviato un allarme.

È possibile inserire il sistema utilizzando una serie di metodi diversi, a seconda della configurazione del sistema. Di seguito viene spiegato un metodo tipico utilizzando una tastiera.

Nota: per tutti i dettagli, consultare il *manuale utente e di amministrazione*.

1. Inserire il codice di accesso o rendere visibile il tag di prossimità alla tastiera. Se si inserisce il codice di accesso, il display mostra un * per ogni carattere digitato:

```
Digitare Codice Ut:
(* )
```

2. Se vengono visualizzate le opzioni di inserimento, premere ▲ o ▼ seguito da ✓ per scegliere l'opzione desiderata:

```
Opzioni inserimento
Totale
```

- *Ins.Totale/Totale:* per inserire l'intero sistema. In alternativa, premere il tasto A*.
- *Inserimento parziale B/C/D:* solamente per inserire l'inserimento parziale B, C o D. In alternativa, premere il tasto B, C o D*.
- *Aree:* per inserire o inserire parzialmente un'area. In alternativa, premere il tasto B, C o D per l'inserimento totale di un'area*.

*L'installatore potrebbe aver configurato il sistema consentendo all'utente l'inserimento rapido tramite A, B, C o D

senza bisogno di immettere un codice di accesso o di presentare un tag di prossimità.

3. Si sentirà un tono continuo di uscita (a meno che il sistema non sia configurato come silenzioso o inserimento istantaneo).

Il sistema si inserisce in una delle seguenti eventualità, a seconda di come è configurato:

- Immediatamente.
- Dopo un periodo di tempo.
- Quando l'utente lascia il locale.

I tasti A o B, C o D si illuminano a indicare lo stato del sistema (a meno che non siano stati disabilitati dall'installatore). Ad esempio, in un sistema a inserimento parziale il tasto A si illumina se l'intero sistema è inserito.

Disinserimento del sistema

Per "disinserimento" si intende il disarmo del sistema in modo che le persone possano muoversi liberamente.

Per disinserire il sistema da una tastiera:

1. Accedere all'ambiente attraverso il percorso di entrata designato. Non deviare da questo percorso perché c'è il rischio di far scattare un allarme.
2. Se si sente un tono, andare direttamente alla tastiera, poiché si avrà poco tempo per disinserire il sistema prima che scatti l'allarme.
3. Digitare il codice di accesso o presentare il tag di prossimità.

Gestione degli allarmi

Quando scatta un allarme, si devono silenziosamente le sirene e i cicalini (se sono ancora in funzione), acquisire le cause dell'allarme e resettare il sistema.

Nota: per tutti i dettagli, consultare il *manuale utente e di amministrazione*.

Per silenziare, acquisire e resettare un allarme:

1. Assicurarsi che l'accesso ai locali sia sicuro.
2. Inserire il codice di accesso o presentare il tag di prossimità nel modo normale. Questo permette di tacitare l'allarme (se le sirene e i cicalini sono ancora in funzione).
3. Il tasto di navigazione si illumina di rosso e il display visualizza, ad esempio:

RICHIESTO RESET
Zona 000

Sul display si alternano il numero della zona (ad esempio, "Zona 000") e il tipo di allarme.

4. Se nel messaggio si legge "Reset" (vedere sopra):
 - Premere ✓ per acquisire l'allarme e resettare il sistema. Il sistema torna in standby ed è pronto per essere inserito nuovamente. Il tasto di navigazione torna al suo stato normale (verde).

Se nella parte alta dello schermo si legge "Chiama Tecnico" oppure "Chiama ARC":

 - Premere ✓ per acquisire l'allarme, ma sarà necessario chiamare l'installatore o l'ARC per resettare il sistema. Nonostante il sistema non sia resettato, si potrà ancora inserirlo e disinserirlo normalmente. Il tasto di navigazione e le icone di inserimento/disinserimento applicabili rimangono illuminate di rosso finché l'allarme non è resettato.

Gestione degli avvisi

Un avviso è un evento non collegato direttamente a un'intrusione, come una batteria bassa o un'interruzione di comunicazione.

Un avviso non fa scattare alcun tono allarme. Al contrario, il tasto di navigazione sulla tastiera si illumina di rosso quando il sistema è disinserito, e le tastiere emettono un breve "bip" circa ogni secondo, se l'avviso non è stato acquisito.

Per vedere la causa dell'avviso:

1. Assicurarsi che il sistema sia disinserito e che il display della tastiera mostri la schermata di standby.
2. Prima di inserire il codice di accesso, premere ✓.
3. Inserire il codice di accesso o rendere visibile il tag di prossimità alla tastiera. La riga in fondo mostra l'avviso più recente. Ad esempio:

Premi Accetta
Batt bassa/mancante

4. Premere ✓ per confermare la lettura dell'avviso. Ripetere il passaggio per ogni altro avviso eventualmente attivo.
5. Se si vede un messaggio simile al seguente:

RESET GUASTI
Z041 FREEZER

Questo indica che l'avviso è stato causato da una zona "tecnica" (che in genere viene usata per monitorare apparecchiature come i freezer) e che il rilevatore è ancora attivo. Se possibile, rettificare il problema e ripetere la procedura.

Se non si riesce a risolvere il guasto, contattare l'installatore.

6. Viene mostrata la schermata di standby e il bip si interrompe. Il tasto di navigazione continua a illuminarsi di rosso finché i problemi non sono rettificati.

Accesso al menu Utente

Il menu Utente fornisce accesso a opzioni utente come l'esclusione delle zone, visualizzazione del log eventi e aggiunta di nuovi utenti. La gamma di opzioni disponibili dipende dal tipo di utente (privilegi).

Per accedere al menu Utente:

1. Assicurarsi che il display mostri la schermata di standby.
2. Premere .

3. Digitare il codice utente:

Digita Codice Ut:
(*)

Viene mostrata la prima opzione:

Menu
Esclusione Zone >

Premere ▲ o ▼ per scorrere le opzioni, e poi ✓ per selezionare l'opzione desiderata. Le opzioni sono interamente documentate nel *manuale utente e di amministrazione*.

4. Per lasciare il menu e tornare alla schermata di standby, premere ✕ (se necessario diverse volte).

Esclusione di zone

È possibile escludere una zona prima di inserire il sistema. Escludere una zona permette di impedire che scatti un allarme se la zona è innescata mentre il sistema è inserito. Si può volere, ad esempio, escludere una zona che protegge il garage per consentirvi l'accesso senza far scattare l'allarme mentre il sistema è inserito.

Nota: la zona torna all'impostazione normale una volta disinserito il sistema.

Nota: è possibile escludere solo le zone a cui l'installatore ha permesso l'esclusione.

Per escludere le zone:

1. Accedere al menu Utente, come descritto nella sezione precedente.
2. Selezionare l'opzione *Esclusione Zone*. Viene visualizzata la prima zona che è possibile escludere. Ad esempio:

ESCLUSIONE ZONE
ZONA 000 I

Viene visualizzata una "E" alla fine della riga se la zona è esclusa. Viene visualizzata una "I" se la zona è inclusa.

3. Premere ▲ o ▼ per visualizzare la zona da escludere, poi ► per segnarla come esclusa. Premere nuovamente ► se è stato commesso un errore e si vuole includere la zona.

Ripetere questi passaggi per qualsiasi zona da escludere (o invece includere).

4. Premere ✓ per salvare le modifiche.

L'installazione e la manutenzione di questo prodotto deve essere eseguita solo da personale tecnico qualificato.

Le informazioni, raccomandazioni, descrizioni e indicazioni di sicurezza contenute nel presente documento sono basate sull'esperienza e sul giudizio di Eaton Corporation ("Eaton") e potrebbero non coprire tutte le eventualità. Per ulteriori informazioni, consultare l'ufficio vendite di Eaton. La vendita del prodotto illustrato nel presente materiale informativo è soggetta ai termini e alle condizioni definiti nelle relative politiche di vendita di Eaton o in altri accordi contrattuali tra Eaton e l'acquirente.

NON SUSSISTONO INTESI, ACCORDI O GARANZIE, INCLUSE GARANZIE DI IDONEITÀ A UN DETERMINATO SCOPO O DI COMMERCIALIZZABILITÀ, NÉ ESPRESSI NÉ IMPLICITI, DIVERSI DA QUELLI SPECIFICAMENTE INDICATI NEI CONTRATTI ESISTENTI TRA LE PARTI. OGNI CONTRATTO DI QUESTO TIPO COSTITUISCE L'INTERO OBBLIGO DI EATON. I CONTENUTI DEL PRESENTE DOCUMENTO NON COSTITUISCONO PARTE INTEGRANTE NÉ MODIFICA DEI CONTRATTI ESISTENTI TRA LE PARTI.

Eaton non sarà in alcun caso responsabile nei confronti dell'acquirente o dell'utente in base a contratto, atto illecito (negligenza compresa), responsabilità oggettiva o altro per nessun tipo di danno o perdita speciale, indiretto, incidentale o conseguente, tra cui, a titolo esemplificativo, danni o perdite di utilizzo dell'attrezzatura, dell'impianto o del sistema di alimentazione, spese di investimento, perdite di energia, costi aggiuntivi per l'utilizzo degli impianti energetici esistenti o rivendicazioni sollevate nei confronti dell'acquirente o utente dai rispettivi clienti che derivino dall'utilizzo delle informazioni, raccomandazioni e descrizioni contenute nel presente documento. Le informazioni contenute nel presente manuale sono soggette a modifica senza preavviso.

© 2019 Eaton.

Cooper CSA srl
Via San Bovio 3
20090 Segrate (MI)
Italia

Tel. +39 02959501
Fax. +39 0295950597

www.coopercsa.it
Email: info.coopercsa@eaton.com



i-on Beveiligingssysteem

Voor i-on30R+, i-on40H+, i-onG2SM en i-onG3MM

Inhoud

Over deze handleiding 35

Over i-on alarmsystemen 35

Systeemcomponenten 36

Controlepaneel 36

Bedieningspanelen 36

Detectoren 36

Scantronic SecureConnect™ 37

Proximity tags 37

Interne draadloze zoemers 37

Externe sirenes 37

Netwerkcamera's 37

Afstandsbedieningen 37

Overvalalarmzenders 37

Uitvoerapparaten 37

Operationele kenmerken 37

Flexibiliteit betreffende het in- en uitschakelen 37

Alarmcommunicatie 38

Gebruikersopties 38

Gebruikers en gebruikerstypes 38

PA / paniekalarmen 38

Volledig logbestand 38

Testopties 38

Toegang op afstand voor de installateur 39

Bewaking op storingen en sabotage 39

Gebruik van het systeem 39

Toetsen op het bedieningspaneel 39

Over het stand-byscherm 40

Systeem inschakelen 40

Systeem uitschakelen 40

Alarmmeldingen beheren 40

Waarschuwingen beheren 41

Toegang tot het gebruikersmenu 41

Zones overbruggen 42

Over deze handleiding

Bedankt dat u hebt gekozen voor een i-on alarmsysteem, een van de meest geavanceerde en vertrouwde producten vandaag op de markt beschikbaar om mensen en eigendommen te beschermen.

Deze gebruiksaanwijzing is een introductie voor het i-on alarm-systeem voor gewone gebruikers. De gids beschrijft de belangrijkste onderdelen, de belangrijkste functies en wie verantwoordelijk is voor de dagelijkse taken en het dagelijks beheer.

Voor extra informatie, onder meer betreffende de opties in het Gebruikersmenu, verwijzen we naar de *Handleiding Systeem-beheer en de gebruiksaanwijzing*. Deze en andere handleidingen waarnaar in deze gebruiksaanwijzing wordt verwezen, zijn beschikbaar op de Scantronic-website.

Opmerking: Afhankelijk van uw configuratie zijn sommige functies, die in deze handleiding worden beschreven, niet beschikbaar. Raadpleeg uw installateur als u deze aan uw systeem wenst toe te voegen.

Over i-on alarmsystemen

i-on alarmsystemen zijn geschikt voor particuliere woningen en handelspanden. Alle systemen kunnen worden gebruikt met draadloze detectoren. Behalve i-on30R+ zijn alle systemen ook geschikt voor bekabelde detectoren.

Het maximumaantal detectoren (zones) voor uw systeem is afhankelijk van het controlepaneel dat u hebt gekozen. Neem contact op met uw installateur voor meer informatie in dit verband.

Het gamma i-on alarmsystemen omvatten een groot aantal communicatie-opties, configuratie-instellingen en randapparaten die de nodige flexibiliteit bieden om

Scantronic

het systeem aan te passen aan de meest veeleisende toepassingen.

Alle systemen zijn voorzien op toekomstige uitbreidingen. Wanneer nieuwe functies worden ontwikkelt, kan uw alarmsysteem van op afstand of lokaal worden bijgewerkt met de nieuwste softwareversie.

Systeemcomponenten

Dit deel omvat de verschillende elementen van uw alarmsysteem. Afhankelijk van uw eisenpakket is het mogelijk dat uw installateur andere elementen heeft voorzien.

Indien hier componenten worden beschreven die u aan uw systeem wilt toevoegen, neem dan contact op met uw installateur.

Controlepaneel

Het controlepaneel bevat de hoofdprocessor, de elektrische voeding en de standby-accu. Zorg ervoor dat dit paneel bereikbaar is voor uw installateur wanneer hij het periodiek onderhoud komt uitvoeren.

Het controlepaneel mag alleen door de installateur worden geopend. Als u dit zelf probeert te doen, hoort u een alarm. Mogelijk moet uw installateur het systeem komen resetten.

Bedieningspanelen



De bedieningspanelen zorgen ervoor dat gebruikers het systeem kunnen bedienen: zoals het systeem in- of uitschakelen, toegang tot de opties en alarmen bevestigen.

Er zijn meerdere soorten bedieningspanelen, eventueel zelfs draadloze bedieningspanelen die draadloos communiceren met het systeem.

U kunt uzelf in het systeem identificeren via een unieke toegangscode op het bedieningspaneel. Als het bedieningspaneel is uitgerust met een proximity taglezer, kunt u het systeem bedienen met uw tag.

Een LCD-display toont berichten, instructies en opties die u door de gebruikersinterface leiden.

Detectoren

Detectoren zijn de apparaten die alarmcondities detecteren. Sommige modellen verbinden draadloos met het systeem (via radiosignalen) anderen worden fysiek bekabeld. Het volgende toont vaak genomen configuraties.



Passieve infrarood bewegingsdetector (PIR). Er zijn ook versies beschikbaar die speciaal zijn bedoeld voor gebruik wanneer u huisdieren hebt.



Bewegingsdetector met dubbele technologie (PIR en microgolven). Deze zijn geschikt voor striktere toepassingen zoals in garages en tuinkamers (vraag uw installateur om advies).



Rookdetector.



Dun deurcontact om te detecteren wanneer een deur wordt geopend.



Schokcontact – de contacten detecteren wanneer een deur of een raam wordt opengebroken.



Perimeter PIR-detector – om externe zones zoals bijvoorbeeld de tuin te bewaken. Door een dubbele sensortechnologie en een speciale modus voor huisdieren kunnen deze detectoren betrouwbaar buiten worden ingezet.

Opmerking: Er zijn ook een hele reeks andere detectoren verkrijgbaar. Neem contact op met uw installateur voor meer informatie.

Opmerking: Omdat er normaal maar één detector per zone is, worden de begrippen "zone" en "detector" door elkaar gebruikt.

Scantronic SecureConnect™



Met Scantronic SecureConnect app kunt u uw alarmsysteem via het internet volgen en regelen vanaf uw Android™ - of Apple® iOS™ -telefoon of -tablet.

Proximity tags



Elke gebruiker heeft mogelijk een unieke proximity tag. Door uw tag aan te bieden aan een bedieningspaneel krijgt u toegang tot het systeem op dezelfde wijze als wanneer u een toegangscode zou invoeren.

Met proximity tags kunt u het systeem gemakkelijk in- of uitschakelen. Bovendien hoeft u geen toegangscode te onthouden.

Interne draadloze zoemers



Deze zijn bedoeld voor gebruik in zones die buiten het geluidsbereik liggen van bedieningspanelen maar gebruikers alarmen, inkomgeluiden, uitgangsgeluiden en andere geluiden moeten kunnen horen.

Externe sirenes



Deze sirenes worden extern gemonteerd op hoogte, zodat ze goed zichtbaar zijn en dus afschrikken. Ze zijn voorzien van een krachtige sirene en stroboscoop. Er zijn bekabelde en draadloze sirenes beschikbaar. Er kunnen max. vier externe draadloze sirenes worden gebruikt die strategisch rond uw eigendom worden opgesteld.

Netwerkcamera's.

Er zijn interne en externe netwerkcamera's verkrijgbaar.: Hierdoor kan het controlepaneel beelden opnemen bij alarm.

U kunt de beelden bekijken via het systeemlogboek, het kan ook via de SecureConnect-app. De beelden kunnen bij alarm ook automatisch worden doorgestuurd naar een e-mailadres.

Afstandsbedieningen



Elke gebruiker kan een afstandsbediening gebruiken om het systeem in- of uit te schakelen of uitvoerapparaten op afstand te besturen.

Overvalalarmzenders



Kleine draagbare overvalalarmzenders ook wel bekend onder de naam paniekalarmen (PA) waardoor u van op afstand een overval alarm kunt genereren op voorwaarde dat u binnen het bereik bent van uw controlepaneel.

Uitvoerapparaten

Uw installateur kan uw alarmsysteem voorzien van externe apparaten zoals lampen of het verwarmingssysteem die kunnen worden in- of uitgeschakeld.

Apparaten kunnen automatisch worden in- of uitgeschakeld in functie van de instellingen vastgelegd in het systeem of wanneer er een alarm optreedt. U kunt ze natuurlijk ook manueel in- of uitschakelen via het bedieningspaneel, met behulp van een afstandsbediening of via de SecureConnect-app.

Operationele kenmerken

Dit deel biedt een overzicht van de andere operationele functies van een i-on alarmsysteem bekeken vanuit het standpunt van de gebruiker.

Flexibiliteit betreffende het in- en uitschakelen

De installateur heeft verschillende opties om het in- en uitschakelproces in het systeem te configureren zoals u dit wenst.

Wanneer uw behoeften veranderen, neem dan contact op met uw installateur die het in- en uitschakelproces zal aanpassen zonder dat hiervoor fysieke veranderingen nodig zijn.

Uw systeem is ingesteld als een systeem van deel schakelen of als een gepartitioneerd systeem.

Deelschakeling systeem

Bij deelschakeling systeem kan het systeem worden ingeschakeld op een van de volgende vier manieren: volledig inschakelen of een van de drie deelschakelingen (deelschakeling B, C of D). Wanneer het systeem volledig wordt ingeschakeld, worden alle zones ingeschakeld. Wanneer het systeem voor een deel wordt ingeschakeld, worden alleen de zones die tot de deelschakeling behoren ingeschakeld.

Een deelschakeling kan bijvoorbeeld de zones beneden inschakelen en de zones boven uitgeschakeld laten (bijv. 's nachts).

Gepartitioneerd systeem

Een gepartitioneerd systeem is bedoeld voor grotere installaties zoals kantoorpanden die worden gebruikt door meerdere bedrijven.

Een gepartitioneerd systeem bestaat uit een aantal partities (bijvoorbeeld één per bedrijf) die individueel kunnen worden in- en uitgeschakeld zonder enige invloed uit te oefenen op een andere partities.

Daarnaast kan elke partitie volledig of gedeeltelijk worden ingesteld (deelschakeling B, C of D) net zoals dit het geval is bij een deelschakeling.

Alarmcommunicatie

Als het systeem een alarm detecteert, activeert ze een externe zoemer/stroboscoop en bestuurt ze de interne zoemers, waaronder deze in het bedienings- en het controlepaneel.

Als u dit wenst kan de installateur het controlepaneel ook zo configureren om alarmen extern te melden aan:

- een meldkamer, via internet of via een vaste telefoonlijn.

- een e-mailadres.
- een mobiele telefoon via een tekstbericht.

Opmerking: Communicatie via internet is standaard voorzien. Om het controlepaneel te kunnen verbinden met een mobiele telefoon (GSM of 4G) of een vaste lijn (PTSN) moet de installateur een opsteekmodule installeren.

Gebruikersopties

Gemachtigde gebruikers kunnen het gebruikersmenu openen op het bedieningspaneel. Dit menu bevat de opties om gebruikers toe te voegen, zones te overbruggen, logboekinformatie op te vragen, het systeem te testen, het systeem te configureren en randapparaten in of uit te schakelen.

Alle details betreffende de gebruikersopties vindt u in de *handleiding Systeembeheer en de Gebruiksaanwijzing*.

Gebruikers en gebruikerstypes

I-on biedt de mogelijkheid om verschillende gebruikers te definiëren die elk een unieke toegangscode, proximity tag, afstandsbediening en PA-zender kunnen hebben.

Elke gebruiker heeft een gebruikerstype: Normale gebruiker, Systeembeheerder of Hoofdgebruiker. Het gebruikerstype bepaalt de machtigingen die de gebruiker heeft binnen het systeem.

PA / paniekalarmen



U kunt ook paniekalarmen genereren via het bedieningspaneel, een afstandsbediening of een hand-PA-zender. Het kan ook via een gewone panieknop.

Volledig logbestand

Het controlepaneel registreert alle acties, alarmmeldingen en waarschuwingen. U kunt het logbestand van de gebeurtenissen bekijken in het gebruikersmenu.

Testopties

Het gebruikersmenu bevat een aantal tests om uw alarmsysteem uitgebreid te testen of om de eigenaar van een randapparaat (proximity tag of afstandsbediening) te kennen.

Toegang op afstand voor de installateur

De installateur heeft een afzonderlijk Install. Menu. Dit menu bevat de opties die nodig zijn om uw systeem te configureren. Het menu kan worden geopend via het bedieningspaneel.

De installateur kan ook op afstand werken via internet. Dit kan erg interessant zijn voor servicedoeleinden.

U kunt deze toegang op afstand zelf in- of uitschakelen via het gebruikersmenu.

Bewaking op storingen en sabotage

I-on alarmsystemen gebruiken geavanceerde technieken om uw systeem continu te bewaken op mogelijke storingen of sabotage.

Gebruik van het systeem

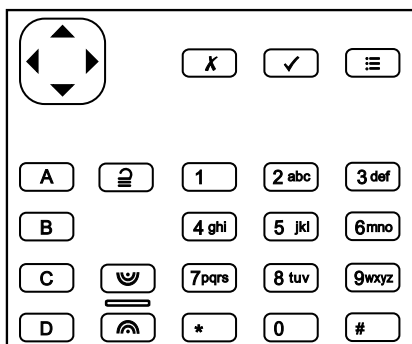
Dit deel beschrijft de taken die moeten worden uitgevoerd wanneer het systeem operationeel is.

Opmerking: Voor extra informatie over deze en andere taken verwijzen we naar de *handleiding Systeembeheer en de Gebruiksaanwijzing*.

Toetsen op het bedieningspaneel

Afbeelding 1 toont de lay-out van de toetsen op een standaard bedieningspaneel.

Hieronder wordt de functie van elke toets (behalve de cijfertoetsen) beschreven.



Afbeelding 1: Standaard toetsen



Navigatietoets:

▲ Scrollt omhoog of verplaatst de cursor naar links.

▼ Scrollt omlaag of verplaatst de cursor naar rechts.

► Verandert de waarde, toont meer informatie of voegt een spatie in.

◀ Verandert de waarde of verwijdert het teken links.

De toets licht rood of groen op om de systeemstatus aan te geven (groen = normaal; rood = alarm of storing).



Deze toets sluit een optie of annuleert een wijziging.



Bevestigt een actie zoals selectie van een optie of bevestiging van een alarm.



Door deze toets in te drukken gaat u naar het gebruikersmenu waar het stand-byscherm (zie pagina 41) wordt weergegeven.



In een systeem deelschakeling wordt deze toets gebruikt om het volledige systeem in te schakelen*. In een gepartitioneerd systeem, wordt met deze toets partitie 1 volledig ingeschakeld*.



In een systeem deelschakeling word deel B, C of D met deze toets ingeschakeld*. In een gepartitioneerd systeem wordt deze toets gebruikt om respectievelijk partitie 2, 3 en 4 in te schakelen*.



Schakelt het systeem uit.



Een Overvalalarm (PA) wordt gestart als beide toetsen worden ingedrukt (indien de installateur dit inschakelde).

* dit is de standaardwerking, de installateur kan deze toetsen configureren om andere instellingen of acties vast te leggen of om een uitgang te sturen.

Over het stand-byscherm

Als het systeem stand-by is (omdat het is in- of uitgeschakeld), toont de display het stand-byscherm. Bijvoorbeeld:

```
i-on40H+
10:43 03/07/2019
```

Systeem inschakelen

Het systeem voorbereiden om een alarm te starten als een persoon in het beveiligde gebied komt, heet "het systeem inschakelen".

Afhankelijk van uw systeemconfiguratie kunt u uw systeem via verschillende methoden inschakelen. Hieronder wordt de meest gebruikte methode uitgelegd waarbij het bedieningspaneel wordt gebruikt.

Opmerking: Raadpleeg de *handleiding Systeembeheer en de Gebruiksaanwijzing* voor meer informatie.

1. Voer uw toegangscode in of houdt uw tag voor het bedieningspaneel. Als u uw toegangscode invoert, toont de display een * voor elk ingevoerd teken:

```
Toets uw code:
(*  )
```

2. Als de instellingsopties worden weergegeven, kunt u op ▲ of ▼ drukken gevolgd door ✓ om de gewenste optie te kiezen:

```
Inschakel opties
Voll. inschak
```

- *Voll. inschak/A.Voll. inschak:* Om het volledige systeem in te schakelen. U kunt ook op de A-toets drukken*.
- *Deel inschak B/C/D:* Om alleen het gedeelte B/C/D in te schakelen. U kunt ook op de A-toets drukken*.
- *Partities:* Om een partitie in te schakelen of gedeeltelijk in te schakelen. U kunt ook op de B-, C-, of D-toets drukken om een partitie volledig in te schakelen..

*Uw installateur heeft het systeem mogelijk zo geconfigureerd dat u het systeem snel kunt inschakelen door

op A, B, C of D te drukken zonder uw toegangscode te moeten invoeren of uw proximity tag te moeten aanbieden.

3. U hoort een continue uitlooptoon (tenzij het systeem is geconfigureerd met een stille of directe inschakeling).
Afhankelijk van de configuratie schakelt het systeem in bij één van de volgende gebeurtenissen:
 - Onmiddellijk.
 - Na een vooraf ingestelde tijdspanne.
 - Wanneer u de site verlaat.

De toetsen A, B, C en D lichten op om de status aan te geven (tenzij dit door de installateur werd uitgeschakeld). In een systeem van deel inschakelen, is de A-toets verlicht wanneer het systeem volledig is ingeschakeld.

Systeem uitschakelen

Het deactiveren van het systeem zodat personen vrij kunnen bewegen, wordt "uitschakelen" genoemd.

Zo schakel u het systeem uit met behulp van het bedieningspaneel:

1. Ga naar binnen via de aangeduide ingang. Wijk niet van deze route af – u kunt een alarm activeren.
2. Ga meteen naar het bedieningspaneel wanneer u de toon hoort omdat u slechts een beperkte tijd heeft om het systeem uit te schakelen voordat het een alarm activeert.
3. Voer uw toegangscode in of toon uw tag.

Alarmmeldingen beheren

Bij een alarm moet u het geluid van de sirenes en zoemers uitschakelen, de oorzaak van het alarm bevestigen en het systeem resetten.

Opmerking: Raadpleeg de *handleiding Systeembeheer en de Gebruiksaanwijzing* voor meer informatie.

Een alarm uitzetten, bevestigen en resetten:

1. Zorg dat het veilig is om het gebouw te betreden.

2. Voer uw toegangscode in of toon uw tag op een normale manier. Hierdoor stopt het geluid (als de sirenes en zoemers nog werken).
3. De navigatietoets brandt rood en het display toont het (de) alarm(en), bijvoorbeeld:

Reset vereist
Zone 000

De display wisselt tussen het zonenummer (bijvoorbeeld "Zone 000") en het alarmtype.

4. Als u "Reset" ziet recht onderaan (zie hierboven):
 - Druk op – dit bevestigt het alarm en reset het systeem. Het systeem keert terug naar stand-by en is klaar om opnieuw te worden ingeschakeld. De navigatietoets keert terug naar zijn normale (groene) status.

Als u "Bel install" of "Bel ARC" ziet bovenaan het scherm:

- Druk op – dit bevestigt het alarm, maar u moet de installateur of de meldkamer bellen om het systeem te resetten. Hoewel het systeem niet gereset is, zult u het systeem normaal nog steeds kunnen inschakelen en uitschakelen. De navigatietoets en de toepasselijke pictogrammen voor inschakelen/uitschakelen blijven rood tot het alarm wordt gereset.

Waarschuwingen beheren

Een waarschuwing is een gebeurtenis die niet direct met een inbraakgebeurtenis samenhangt. Voorbeelden zijn een bijna lege batterij of een communicatiefout.

Een waarschuwing veroorzaakt geen alarm-signaal. In plaats daarvan branden de navigatietoetsen op de bedieningspanelen rood als het systeem is uitgeschakeld en geven bedieningspanelen elke seconde een korte piep als de waarschuwing niet is bevestigd.

Oorzaak van de waarschuwing bekijken:

1. Zorg ervoor dat het systeem uitgeschakeld is en dat het bedieningspaneel het standby-scherm toont.

2. Druk voor u uw toegangscode invoert op .
3. Voer uw toegangscode in of houdt uw tag voor het bedieningspaneel. De onderste regel toont de meeste recente waarschuwing. Bijvoorbeeld:

Bevestig
Accu laag/vermist

4. Druk op om te bevestigen dat u het alarm hebt gelezen. Herhaal deze stap voor andere actieve waarschuwingen.
5. Als u een bericht als het volgende ziet:

HERSTELFOUTEN
Z041 FREEZER

Dit betekent dat de waarschuwing is veroorzaakt door een "technisch" alarmzone (vaak gebruikt om apparatuur zoals bijvoorbeeld een diepvriezer te bewaken) en de detector nog steeds actief is. Corrigeer het probleem indien mogelijk en herhaal de procedure.

Neem contact op met uw installateur als u de fout niet kunt herstellen.

6. Het stand-by-scherm wordt getoond en het piepen stopt. De navigatietoets blijft rood branden totdat de fouten zijn gecorrigeerd.

Toegang tot het gebruikersmenu

Het gebruikersmenu geeft toegang tot de gebruikersopties zoals het overbruggen van zones, het bekijken van de logbestanden en het toevoegen van nieuwe gebruikers. Het aantal opties is afhankelijk van uw gebruikerstype (de machtigingen die u hebt).

Toegang tot het gebruikersmenu:

1. Zorg dat het display het standbyscherm toont.
2. Druk op .
3. Toets uw toegangscode in:

Toets uw code:
(*)

De eerste optie wordt getoond:

MENU
Overbrug zones >

Druk op ▲ of ▼ om door de opties te bladeren. Druk vervolgens op ✓ om de gewenste optie te selecteren. Alle opties zijn volledige beschreven in het handboek *Systeembeheer* en in de *Gebruiksaanwijzing*.

- Om het menu te verlaten en terug te keren naar het stand-by-scherm, drukt u op ✕ (indien nodig meerdere keren).

Zones overbruggen

U kunt een zone overbruggen alvorens u het systeem inschakelt. Door een zone te overbruggen kan deze, als ze wordt geactiveerd, geen alarm genereren als het systeem is ingeschakeld. U wilt, bijvoorbeeld, een zone overbruggen die een garage beschermt om de toegang mogelijk te maken zonder een alarm te genereren terwijl het systeem is ingeschakeld.

Opmerking: De zone keert terug naar normale werking als het systeem wordt uitgeschakeld.

Opmerking: U kunt alleen de zones overbruggen die door de installateur zijn voorzien.

Zones overbruggen:

- Open het gebruikersmenu zoals werd beschreven in het vorige deel.
- Selecteer de optie *Overbrug zones*. De eerste zone die u kunt overbruggen wordt op het scherm weergegeven. Bijvoorbeeld:

OVERBRUG ZONES
Zone 000 I

Er staat een "O" aan het einde van de regel als de zone is Overbrugd. Er staat een "I" indien de zone in het actieve systeem is inbegrepen.

- Druk op ▲ of ▼ om de zone weer te geven die u wilt overbruggen, en dan op ► om deze voor overbruggen te markeren. Druk opnieuw op ► als u een fout heeft gemaakt en de zone in de beveiligde zone wilt opnemen.

Herhaal deze stap voor alle andere zones die u wilt overbruggen (of wilt opnemen).

- Druk op ✓ om de wijzigingen op te slaan.

Dit product mag uitsluitend worden geïnstalleerd en onderhouden door gekwalificeerd servicepersoneel.

De informatie, aanbevelingen, beschrijvingen en veiligheidsvoorschriften in dit document zijn gebaseerd op de ervaring en de beoordeling van Eaton Corporation ("Eaton") en dekken misschien niet alle gebeurtenissen. Indien u meer informatie nodig hebt, raadpleegt u een Eaton-verkoopkantoor. De verkoop van het in dit document getoonde product valt onder de algemene voorwaarden zoals die zijn beschreven in het betreffende Eaton-verkoopbeleid en andere contractuele overeenkomsten tussen Eaton en de koper.

ER GELDEN GEEN ANDERE EXPLICIETE OF IMPLICIETE AFSPRAKEN, OVEREENKOMSTEN, GARANTIES WAARONDER GARANTIES M.B.T. DE GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL OF VERKOOPBAARHEID DAN DIE UITDRUKKELIJK GENOEMD ZIJN IN EEN BESTAAND CONTRACT TUSSEN DE PARTIJEN. EEN DERGELIJK CONTRACT BEVAT ALLE VERPLICHTINGEN VAN EATON. DE INHOUD VAN DIT DOCUMENT MAAKT GEEN DEEL UIT VAN HET CONTRACT TUSSEN PARTIJEN EN WIJZIGT HET CONTRACT NIET.

Eaton is in geen geval verantwoordelijk jegens de koper of de gebruiker op grond van het contract, een onrechtmatige daad (inclusief nalatigheid), strikte aansprakelijkheid of anderszins voor enige bijzondere, indirecte, incidentele of gevolgschade of verlies, inclusief maar niet beperkt tot beschadiging of verlies van het gebruik van apparatuur, centrale of elektriciteitstelsysteem, kapitaalkosten, stroomverlies, extra uitgaven bij het gebruik van bestaande stroomfaciliteiten of claims jegens de koper of gebruiker door zijn klanten die voortvloeien uit het gebruik van informatie, aanbevelingen en beschrijvingen in dit document. De informatie in deze handleiding kan worden gewijzigd zonder enige aankondiging vooraf.

© 2019 Eaton.

Eaton, Security House, Vantage Point Business Village, Mitcheldean, GL17 0SZ. www.touchpoint-online.com
SecureConnect is a trademark of Eaton.



NOTES

